

AWEMainta

Diabierna, 11 di Maart 2022

 www.awemainta.com  www.facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583–1400

Team HOH a para keto riba Dia Internacional di Riñon

Ta conciente cu pa biba bon, mester pone atencion na bo riñon

Pg.2



Guardian Group Fatum ta ON cu Aruba Doet 2022

Pg.7



DNM ta informa cu tin presencia di cantidad halto di yerba di lama na nos costanan

Pg.8

Team HOH a para keto riba Dia Internacional di Riñon

Ta conciente cu pa biba bon, mester pone atencion na bo riñon



Ayera, dia 10 di maart mundo completo ta para keto riba e importancia di e salud di bo riñon y Horacio E. Oduber Hospital su team di Dialisis tambe a haci esaki. Tur aña riba e di dos diahuebs di maart ta celebra e dia aki internacionalmente. E tema di e aña aki mundialmente ta "Health for all".

Durante oranan di merdia team di Dialisis compaña pa Hunta di Directiva di HOH a brinda cu awa. Rachel Kraaijvanger, Zorgmanager Dialyse, a splica cu locual kier logra cu e tema aki ta pa conscientisa tur hende cu pa bo bo biba bon, bo tin cu pone atencion na bo riñon. Pues ta conciente con importante e dos organonan aki ta den nos curpa y pues bebe mas tanto awa posibel y come saludabel.

Banda di esey, kier logra cu esnan cu si tin problema di riñon, pa ta mas consciente con pa anda cu e enfermedad aki, pa tuma e rienda di nan salud den nan propio man. Tambe pa conscientisa tur hende cu na momento di diagnostica bo cu problema di riñon, bo bida no a caba, pues por sigui biba cu ne bou tratamento di nefrologo y e team di dialyse.

Dor di e pandemia ultimo añanan tabata poco limita, pero e aña aki a tene algun actividad p'e pashentnan mes na Departamento di Dialyse cu ta encera movecionm diferente wega y mas. Awe iabierna lo tin tambe un health check pa coleganan di Hospital p'asina stimula team HOH pa biba saludabel.

Diaranson 16 di maart proximo lo tin un anochi informativo, completamente gratis, na MFA Paradera di pa 7or pa 9or di anochi. Bin scucha mas tocante bo riñon di HOH su team specialisa y di biaha check bo colesterol, check bo preshon, check bo peso y tambe bo bista. No perde e gran oportunidad aki y asisiti na e anochi informative aki.
Alabes kier recorda tur hende pa join e movemento saludabel aki y bebe tur dia suficiente awa, paso no lubida cu bo salud ta bo responsabilidad. Y Corda semper "Pa bo biba bon, pone atencion na bo riñon".



Ricardo Croes ta denuncia trapamento di derecho di ciudadanonan

Ricardo Croes, líder di Partido RED Democratico, den un conferencia di prensa a bisa cu nan a keda un rato den un posición di observación despues di eleccion pa analisa e comportacion di Gobierno y tambe di Parlamento den e ultimo aña.

Nan deseo tabata pa mira un cambio positivo p'e país, pero lamentablemente no a mira un cambio absoluto pa mehora e país aki. No a mira ningún desaroyo económico nobo p'e país aki. Tur hende por a observa y cuestiona un contract dudoso un biaha mas di LNG, caminda cu e gabinete nobo cu a sinta, e Ministernan di e gabinete entre otro di RAIZ, no tabata sa mes kico a tuma lugar. Tur hende por a sigui e desaroyo den Parlamento. Despues tur cos a sigui normal.

Tur hende por a ripara tambe un campaña di mentira cu semper tabata existi caba contra di RED, no a caba. Campaña di mentira aki a continua grandemente entre otro riba e area di educacion, e problematica di SKOA y otro directiva di otro scolnan, y tambe den e caso di subimento di schoolgeld, según Ricardo Croes.

Den un periodo asina drastico y malo, e ta un berguensa, ora cu no solamente un directiva di un scol, cu a actua contra ley y cu tin veredicto di Hues riba esaki, tin e curashi di aumenta schoolgeld sino fono. E ta spera esaki no tuma lugar.

Si e Gobierno aki a sa di traha den un forma drechi y a probecha e oportunidadnan, sigur riba e tereno di legalisacion di cannabis medicinal p'e ta un pilar economico cu nan mes a consistente, cu Minister Dangui Oduber a bin dilanti den diferente ocasion pa papia di dje y Minister di Economia Xiomara Maduro, tambe a bin dilanti papia di dje y priminti pueblo di Aruba, un pilar economico nobo cu lo produci segun su mesun palabranan, 470 miyon pa caha di Gobierno. Y awe net net nada ainda.

Pa un país chikito cu tin gana di desaroya riba nivel di ambiente, a firma un contracto di fosil fuel cu ta mara país Aruba pa casi dos década.



Analisando henter e situacion, nan ta sinti cu a bay for di Gobiernonan democrático p'esnan totalitario, unda e derecho humano ancla den Constitucion a perde tur balor. El a duna ehempel di paisnan Australia, Canada y Francia, inclusive Hulanda unda Corte di Derecho Humano ta sitúa, ta indica cu si e ciudadano no tin un QR Code pa mustra cu bo ta vacuna, bo no por participa den e comunidad di forma liber manera cualkier otro ciudadano.

Esaki ta un descriminacion inaceptabel den e siglo aki, despues cu pa década a bringa p'e derechonan aki cu awe ta wordo trapa na ordo di dia. No a mira ni un Parlamentario cuestiona e maneho aki. Esaki despues di celebración di Carnaval y tog ainda ta maneha e país aki manera un pandemia. Un solo partido no por lucha contra esaki, sin apoyo di e ciudadanonan. Na henter mundo mester para pa trapamento di e derechonan akinan.

E cambio mester bini di cada ciudadano, cu mester educa y informa su mes corectamente, por para pa locual ta correcto, según líder di RED, Richardo Croes.

Mientras cu a lucha pa mas di 20 aña pa Aruba haya su Ombudsman,

Oposicion a vota contra Ombudsman pa motibonan politico

"Para un banda y mira con Aruba ta haya su Ombudsman riba termino hopi cortico"



Den e reunion publico di Parlamento diahuebs 10 di maart, a wordo trata e ley di Ombudsman, e Defensor di Pueblo. E ley aki sinembargo no a pasa pasobra e no a conta cu e aprobacion di oposicion den Parlamento mientras cu 11 miembro di coalicion den Parlamento si a vota na fabor di e ley aki.

"Si e ley a pasa lo tabata un dia di hubilo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa enfatisando tambe cu asina mes nada ta bay stroba pa Aruba haya su Ombudsman.

Prome Minister a indica cu e preocupacionnan cu oposicion a trece dilanti den e reunion tabata di indole politico. AVP a trece dilanti cu nan no kier e Ombudsman manera cu e ta awor. Un ley cu nan mes a traha y aproba unanimamente. Pero nan no kier e mas, pasobra segun nan, nan lo mester haci'e MEP-proof.

E ley cu AVP mes a traha ta bisa pa bo nombra un Ombudsman ta un proposicion cu no ta bin di MEP ni di niun politico sino di tres instituto halto, Raad Van Advies, Algemene Rekenkamer y Corte di Husticia di Aruba, Corsou y St Maarten. E tres institutonan hunto ta bay busca e Ombudsman, ta pasa e procedura y ta bin cu un proposicion y Parlamento mester aproba e proposicion di e tres institutonan aki. Prome Minister a indica cu e condicionnan aki cu AVP mes a propone, lo no tin espacio pa politica. E lo ta un sistema totalmente obhetivo. Ta Parlamento mes a bin cu e ley aki na 2020 y aproba pa oposicion. Y nan a introduci hopi garantia den e ley aki cu, segun Prome Minister, no mester papia mes di MEP-proof of cosnan asina.

"Mi ta lamenta e falta di madures di fraccion di AVP, di MAS y di ACCION 21. Mi a spera mas especialmente di e Parlamentarionan hoben. Mi a spera mas di Marisol Lopez-Tromp y Mervin Wyatt-Ras cu no ta di awe ta bringando pa Ombudsman, pero cu tin mas di 20 aña ta luchando pa un Ombudsman y awe ta vota contra. Pero nos no ta descurasha sino determina. Esnan cu no ta madura politicamente pa por maneha e pais aki, para un banda y mira con Aruba ta haya su Ombudsman riba termino hopi cortico", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a bisa determina.

Van Huffelen a resultando damita di heru......

"Baha salarionan haltu na Kòrsou, Aruba na St. Maarten sino fono!!"

..Sekretario di Estado ulandes pa relashon den Reino i Digitisashon, Alexandra van Huffelen.....

DEN HAAG - Gobiernu di Sint Maarten mester trapa tròt den bòm ku implementashon di e eksigensia Hulandes pa nivela i baha e salarionan mas haltu den sektor semi gubernamental i pasa e lei ku ta regla e asuntu aki promé ku 1 Mei.

Aprobrashon di e eksigensia Hulandes manera nan a eksigi pa baha e salarionan haltu den kompanianan di gobiernu i hink'é den un lei, mester sosode promé ku 1 mei proksimo.

E Sekretario di Estado pa Relashon den Reino, Alexandra van Huffelen a pone esaki pretu riba blanku den un karta ku el a manda pa Tweede Kamer di Hulanda ayera tokante e desishon ku Konseho di Minister a tuma dia 25 di februari kondishonan di e yudansa finansiero pa nos paisnan kondishoná na progreso di e reformanan.

Na aña 2020 Van Huffelen a skirbi ku Konseho di Minister di Reino a fiha salario maksimo pe ámtenarnan mas haltu den Gobiernu di Aruba, Kòrsou i Sint Maarten komo kondishon pa nos sigi risibi fiansa finansiero durante e pandemia di Covid-19.

E salario di mas haltu di amtenarnan no por ta mas haltu ku salario di Promé Minister di Kòrsou i esei tabata pa pone un paro na e oumento eksesivo na Ministernan, direktornan di kompania i fundashonnnan. E tempu ei Gobiernu di Hulanda a pone kondishon ku mester baha e salarionan promé ku 1 november aña pasá.

I mientras ku Aruba i Kòrsou a kumpli ku e eksigensia aki te ainda Sint Maarten no a baha e salarionan. Sekretario di Estado Hulandes a splika ku e tardansa ta sintá den e prosedura ku e mester pasa Korte Konstitushonal na St. Maarten.



A keda di pasa n lei sekundario pa regla e asuntu pero te ainda e lei no a pasa i por lo tantu no por baha e salarionan. Pe'sei Gobiernu di Reino a ordená Sint Maarten pa regla e lei ku falta promé ku 1 mei i mand'é Raad van Advies p'e keda proklamá.

Den su karta e Sekretario di Estado a referi tambe na progreso ku tin riba tereno di finansiamentu i kontrol di gastunan mediko, pero te ainda no tin bista riba e konsekuensianan finansiero. E Sekretario di Estado Hulandes a deklará ku e alto gastunan di kuido mediko riba e islanan ta masha preokupante i pa dediká atenshon n'esaki den seno di Gobiernu Hulandes. Riba tur e islanan kuido mediko ta un problema: na Sint Maarten e gastunan ta subi i CFT a mustra riba esei kaba Aruba mester kòrta 60 mion florin pa aña den gastu medio, pero e doló di kabes mas grandi ta e hospital CMC na Kòrsou ku ta guli plaka....... E gastunan aki ta bai a kosto di enseñansa i kuido social i Gobiernu Hulandes a duna òrdu pa resolvé esaki inmediatamente.

Kòrsou no mester di fondo urgente mesora pero dia mester kuminsa paga e fiansanan, i nan e bòm ta bai rementa.

Exposicion 'Aruba Marine life' na Biblioteca

Artista Luisa Elena Betancourt ta presenta su exposicion 'Aruba Marine life' na Biblioteca na O'stad. Esaki ta habri den Sala di Exposicion te cu dia 31 di maart, henter dia. Publico ta bon bini pa pasa wak e exposicion bunita aki.

Artista Luisa Elena Betancourt ta un artista Venezolano y ta biba na Aruba ya for di 2016. Luisa ta combina su trabou di artista cu un otro pasion, fotografia bou awa. Sacando potret di bida marino den lama di Aruba, Luisa a yega na un coleccion di potret marino exotico, unico y extenso. Un coleccion di potret di pisca, otro bestia, mata y tambe coral.

Artista Luisa Elena Betancourt a produci un buki di bida Marina dilanti nos costa, muy en particular Mangel Halto y Boca Catalina. Su admiracion p'e bida marino a trece hopi inspiracion y un desaroyo artistico diferente. Varios potret a inspira e artista pa pinta riba canvas y crea obra di arte den forma di collages digital.

Presentacion di Luisa 'Aruba Marine life' su buki a tuma lugar diarazon anochi na Biblioteca. Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten, a ricibi 5 ehemplar di e buki aki pa bishitantenan por lesa y fia. Sr. mr. Edgard G. A. Vrolijk, Presidente di Parlamento, tambe a ricibi un copia. E buki ta un prueba di Aruba su bunitesa den lama y ta yuda na conoce tur e diferente criaturanan cu ta biba dilanti nos costanan. Un mundo precioso pa cuida y conserva. Potretnan den e buki ta acompaña cu un descripcion cortico na Ingles.





Guardian Group Fatum ta ON cu Aruba Doet 2022

Guardian Group Fatum ta cla pa yuda e comunidad di Aruba pa medio di ARUBA DOET. Diasabra 12 di Maart e team di Guardian Group ta forma parti un biaha mas na e evento di boluntario di mas grandi na Aruba cual ta Aruba Doet.

Guardian Group Fatum lo yuda St. Anna School y Fundacion Siña Mi Paso a Paso pa verf y mantene nan edificionan bunita. Tur aña e actividad di Aruba Doet ta trece un dynamica entre e empleadonan y ta yuda fortifica e "team spirit".





Gerencia di Guardian Group Fatum ta super orguyoso di cada empleado cu ta participa boluntariamente na e proyecto aki y gradici nan pa nan contribucion y collaboracion.

Guardian Group Fatum ta motiva y recommenda tur compania pa registra y participa como colega pa asina pasa un dia contento yudando otro y alavez contribui na un mihor communidad.

Hopi exito na tur organisacion y/o persona(nan) cu lo participa y yuda cu Aruba Doet 2022. Pabien tambe na e organisacion Aruba Doet y su team dynamico.

DNM ta informa cu tin presencia di cantidad halto di yerba di lama na nos costanan

Den transcurso di siman DNM a haya informacion cu tin yegada di yerbanan di lama na nos costanan rond di Aruba. Ayets, DNM a constata cu na Santana di Cacho (San Nicolas) tin yerbanan di lama cu a yega n'e sitio. E yerba di lama cu a constata ta di e especie di Sargassum.

DNM a publica riba e pagina social un anuncio pa alerta e comunidad di e efectonan cu nan por experiencia ora di bishita lama. Entre diferente organisacion gubernamental tin un colaboracion pa adresa e posibel problema cu e fluho di yerba di lama por trece cu ne. Pa locual ta trata e tema di fluho di Saragassum na nivel internacional, UNEP- CEP (United Nations Environment Program- Caribbean Environment Programme) di cual DNM tambe ta miembro, nan a saca un relato pa yuda organisacionnan cu formulacion di e maneho cu ta referi na fluho di Sargassum (yerba di lama).

Un di e referencianan ta un yamada pa yena unf sondeo (survey) ora cu tin presencia di Sargassum na islanan den Caribe. E presencia y holo desagradabel di e yerba di lama na nos costanan por afecta esnan cu bishita lama. DNM a comunica cu AHATA riba e situacion cu a presenta, asina nan por informa nan miembronan. Tambe departamentonan manera DOW ta na altura di esaki p'asina instala un maneho pa hacimento limpi di e beachnan mas frecuenta pa recreacion.

P'e piscadornan cu ta pisca na baranca, como esnan cu ta pisca for di boto tambe mester ta alerta cu e presencia di yerba di lama y con esaki por afecta nan piscamento. E liñanan di pisca ta bira mucho mas pisa pa ranca y esaki por kibra. P'e motornan di boto tambe esaki por obstaculisa su funcion. Ta di remarca cu esaki ta un fenomeno relativamente nobo (2011) y cu no tin un maneho estableci ainda pa tuma decisionnan. Pa duna informacion obhetivo di e situacion temporal mester haci mas investigacion cientifico pa conclui kico ta e causa y e efectonan di presencia di yerba di lama.

Locual si ta posibel ta pa notifica DNM via nan website dnmaruba.org , si nota e yegada di cantidad halto di yerba di lama na otro beachnan. Tambe nos ta encurasha comunidad pa haci uzo di investigacion di ciencia comunitario door di yena un sondeo (survey) cu tin riba e plataforma The HUB - SARGASSUM INFORMATION HUB (sargassumhub.org) of click directamente riba e link https://bit.ly/3JdHoap

DNM ta pidi comunidad comprencion pa e situacion cu a presenta na nos costanan cu presencia halto di yerbanan di lama, Sargassum. Adhunto DNM ta comparti algun imagen di e yerba di lama presente na Santana di Cacho, San Nicolas.





Minister Xiomara Maduro kier sa di sindicato SIMAR kico ta nan solucion p'e problematica di gasto di personal den forma di overtime

CAft ta coregi Gobierno

Gabinete Wever-Croes
6d · 2 maart 2022

Uitvoerings Rapportage

Minister di Finansa ta informa:

E CIFRANAN DI ANA 2021 TA CLA Y TA WORDO PUBLICA DEN E URK4 CU TA WORDO MANDA PA PARLAMENTO Y TA PUBLICO VIA WWW.GOBIERNO.AW

Cada kwartaal Minister di Finansa ta publica un 'uitvoeringsrapportage' (URK) den cual ta duna un bista amplio di tur informacion financiero di Pais Aruba. Den e URK por haya informacion riba entrada, gasto, debe, esfuerso pa baha gasto di personal etc etc., y tur otro informacion relevante di finansa publico di Aruba.

Informacion di recorte tambe ta publica den URK

Pa locual ta trata e recorte di salario di sector publico, Minister di Finansa ta referi na 'bijlage 2' di e rapport aki bou di 'versoberingsmaatregelen'. Eynan por wak pa cada kwartaal kico e aporte tabata y esaki ta e 'verslag' cu ta wordo pidi pa Gobierno publica conforme ley.

Esfuerso haci pa baha gasto di personal ta wordo raporta den e URK

Tur esnan cu kier verifica kico tur Gobierno a haci pa baha gasto di personal, por recuri na 'bijlage II' di e URK riba pagina 43, 44 y 45. Eynan por lesa tur detaye kico ta haci pa baha gasto di personal y cuanto placa a logra spaar conforme e plan pa baha gasto di personal 'Beleid Verlaging Personeelslasten' conoci como BVP.

URK ta bay Parlamento y CAFT y ta documento publico

Tur kwartaal Minister di Finansa ta manda e URK pa Parlamento. CAFT tambe ta haya e URK pa asina nan duna nan opinion riba e raportahe. Parlamento tambe ta haya e conseho/opinion di CAFT pa por tin un bista completo di Aruba su finansa publico. E URK ta un documento publico y ta wordo publica riba www.gobierno.aw pa e informacion por ta asesibel pa tur hende. #MinFIC

SIMAR
Sindicato di Maestro di Aruba

MinFiC ta publica cu a logra spaar conforme BVP!

6 dia despues CAft ta publica cu Gobierno ***no*** ta cumpliendo debidamente conforme BVP!

CFT College Aruba financieel toezicht

Aan
De minister van Financiën en Cultuur

Datum
8 maart 2022 → 8 maart 2022
Ons kenmerk
Cft 202200018
Uw kenmerk
Pagina
1/9
Bijlage
-

Onderwerp
Reactie op de vierde uitvoeringsrapportage 2021

Het CAft constateert dat er onvoldoende uitvoering wordt gegeven aan de maatregelen van het Beleidsplan Verlaging Personeelslasten (BVP), waardoor een structurele verlaging van de personeelslasten in 2021 uitblijft. Zo zijn in 2021 de overwerkvergoedingen gestegen, terwijl het BVP voorschrijft dat deze moeten dalen.
De personeelslasten tonen weliswaar een lagere realisatie ten opzichte van het jaar 2020. Hiermee voldoet Aruba aan de personeelslastennorm van het protocol. Het CAft merkt echter op dat deze daling het gevolg is van het eerste voljaarseffect in 2021 van de 12,6 procent korting op de arbeidsvoorwaarden van het overheidspersoneel, welke maatregel een tijdelijk karakter heeft. Als het niveau van de personeelslasten van 2021 vergeleken wordt met 2020, waarbij gecorrigeerd wordt voor de korting van 12,6 procent, dan wordt de personeelslastennorm in 2021 volgens het CAft niet gehaald.

Critica sin solucion, no ta educacion
Minister Xiomara Maduro a tuma nota di e critica di SIMAR den forma di meme riba facebook na unda ta purba bruha mente di hende insinuando cu e Gobierno (lesa MinFIC) no ta cumpli cu recomendacion di CAft pa baha gasto di personal. Pa cu esaki e mandatario a publica e siguiente preguntanan na SIMAR via red social.

Invitacion pa trece solucion

"Ata nos atrobe aki. Mi ta puntra mi mes kico e sindicato aki kier. Bo ta cuestiona cu Gobierno no a cumpli cu BVP den aña 2021. Bo ta compronde si kico e BVP ta?

1. Bo kier pa a keda sin tuma hende den e cuerponan uniforma cu ta sclama pa haya klasnan nobo?

2 Bo kier pa keda sin renoba contract den pleno pandemia y laga mas hende sin entrada?

3. Bo kier pa kita e periodieke verhogingen den pleno pandemia banda di e recorte di 12,6%?

4. Bo kier pa keda sin paga e 100% di overtime cu ta wordo traha? Pasobra ta 22,3 miyon a wordo paga na overtime den aña 2021 y di esaki a paga 10,6 miyon na Polis pa nan trabou.

Mester a keda sin paga nan anto pa cumpli cu BVP? Pasobra si a lesa e raport di CAFT na pagina 7 bon, ta esey nan ta critica, cu overtime en bes di baha, a subi den aña 2021.

Awor en bes di traha meme pa critica e MinFIC y bruha mente di hende cun'e, papia cla y splica ta con abo kier wak e gasto creciente di overtime wordo soluciona. Critica ta masha facil, ma bin presenta bo solucion p'e problema.

Critica sin solucion, no ta educacion

E mandatario ta splica cu CAFT su critica, cu Gobierno no a cumpli cu reduci gasto di personal manera poni den e BVP, ta dirigi riba e gastonan creciente di overtime. Esaki por lesa riba pagina 7 di e raport di CAft. Sindicato SIMAR a tuma nota di kico CAft a cuestiona y sin mas a core traha un meme pa purba insinua cu Gobierno of e Minister di Finansa no ta haci nada pa baha gasto.

E ora lo mas husto ta p'e sindicato sali splica tambe con nan ta mira cu por resolve e problema di overtime creciente den Gobierno, cu ta netamente locual ta hisa gasto di personal grandemente. Un cos ta sigur, critica sin presenta solucion, no ta educacion.

Den Comision financiero por haya informacion corecto

Na varios ocasion Minister President y Minister Maduro a extende un invitacion n'e sindicatonan pa forma parti di un Comision Financiero p'asina nan haya informacion corecto pa brinda na nan 'achterban.' Lamentablemente mayoria di e sindicatonan ainda no kier acepta e invitacion aki y ta prefera pa just critica uzando informacion cu hopi biaha ta incorecto. Finansa publico ta keda un materia dificil y pesey Minister Maduro ta bolbe extende e invitacion na e sindicatonan pa sinta den e Comision Financiero pa haya informacion corecto, ya cu no tin sentido pa keda critica sin presenta solucion.

Exposicionnan Lasonan Caribense y Historia di parokia di Noord

MANA (Museo Arqueologico Nacional Aruba), Fundacion 1403 hunto cu Fundacion Kapel di Bethania, ta hopi contento cu a logra pa trece e exposicion internacional temporario di NEXUS 1492 Caribbean Ties/Lasonan Caribense mas serca di comunidad di Aruba.

E biaha aki e exposicion temporario menciona ta den e bario di Noord despues cu e tabata na San Nicolas y Playa.

Fundacion Kapel di Bethania, tin actualmente den Klooster di Imeldahof un exposicion cu ta conta e historia di e parokia di Noord. Den un joya di monumento cu un hardin encantador por disfruta di arte y artefactonan religioso. Potretnan ta presenta storianan di tempo di e soeurnan di e convento di Imeldahof.

MANA a haya na 2019 di Universidad di Leiden regala e exposicion Lasonan Caribense/Caribbean Ties" cu ta un exposicion internacional temporario cu ta basa riba resultadonan di e proyecto di investigacion NEXUS 1492. Den e proyecto aki, lidera pa Universidad di Leiden diferente instancia di varios pais den region di Caribe a traha hunto.

E colonisacion Spaño di Caribe a conduci na transformacionnan drastico di e practicanan cultural indigena. Lasonan Caribense ta mustra e papel cu e pueblonan indigena di Caribe a hunga den historia global. E historia di Caribe ta ser presenta for di un perspectiva di su prome habitantenan (Indjannan).

E exposicion a ser presenta na Hulanda, Aruba, Statia y otro islanan di Caribe di mes forma cu varios tema. E temanan ta Multiculturalidad, Migracion , Intercambio economico y social, Cambio den comemento y creencia y Futuro di Pasado. E caracter educativo di Caribbean Ties aki a ser amplia cu produccion di 4 video cortico. Specialmente pa scolnan y otro gruponan e ta un oportunidad unico pa amplia conocimento di historia di Aruba y Caribe. MANA, Fundacion 1403 y Fundacion Kapel di Bethania ta invita comunidad di Aruba, specialmente scolnan di Noord y becindario pa pasa bishita e 2 exposicionan cu lo ta habri riba, dialuna, diaranson y diahuebs for di 8.30 am te cu 3.30 pm na Klooster di Imeldahof na Noord. Tambe por acudi riba 18 di maart awor. Pa bishita organisa por yama tel 582-8979.



Parlamentario Arthur Dowers (AVP):

Vacuna Gate a nace y ta biba den Ministerio di Salud

Fraccion di AVP tin atencion pa tur preocupacion den comunidad. Durante un conferencia di prensa cu a tuma luga dilanti di e edificio di Departamento di Salud Publico, parlamentario Arthur Dowers a cuminsa na bisa cu DVG no ta envolvi den ningun asunto ilegal di vacuna. E parlamentario a bisa cu despues di haci nan mesun investigacion y mira documento, nan a yega na conclusion cu e departamento no ta envolvi den locual nan ta yama e 'vacuna-gate'.



AVP a compronde cu esun responsabel ta e ministerio di e minister encarga cu salud publico. N'e momentonan aki ta haciendo investigacion riba algun trahado, e 'pisca chikito y no e pisca grandi' den palabra den Arthur Dowers. Mientrastanto, e sistema computarisa aki ta maneha pa un amigo di e minister, e tin acceso na tur informacion priva di pashent. Segun Dowers, ta parce manera cu Ministerio Publico no ta interesa den e investigacion. Awo ta enfoca riba esunnan chikito, pero esunnan mes ta keto bay coordinado di minister.

No ta unicamente na Aruba a comete fraude cu vacuna. Na Hulanda den algun dia pasa polis a actua mesora. Aki na Aruba, a djis scoge pa hala e trahado for di luga. Dowers a continua bisando cu tin hende hopi cerca di e coordinadonan di minister cu tambe ta envolvi, pero a scoge pa no kita nan! Pa e parlamentario, e caso aki no a caba y ta garantisa cu den e dianan cu ta bin e fraccion berde lo sigui divulga con Gobierno di Aruba ta manipula door di pone un departamento den un luz scur mientras cu desde prome dia mester a bin dilanti y bisa cu no e ta e departamento ta responsabel sino mas bien Minister Dangui Oduber y su grupo den su ministerio.

E asunto aki di Vacuna Gate ta bay mas leu. Si nota con, deliberadamente, a purba tur forma pa kita e director di DVG. El a gana tur su casonan den corte, cu a stroba Minister Oduber den su plan. Kico el a haci? Pone un "management team" cu su mesun coordinadornan den dje pa maneha DVG. Kico nos ta haya awe como resultado? Fraude pisa den cual coordinadornan di e minister mes ta envolvi. Lo no ta straño pa pensa cu esaki mas bien ta parce un organisacion criminal, un cartel, cu e minister ta responsabel p'e den su ministerio. Casi e ta mustra manera un plan, pa tuma control over den DVG, purba maneha vacuna for di ministerio y despues purba laba man tambe ora vacuna na Aruba caba den un fraude miyonario!

Por ultimo, e parlamentario a bisa cu Departamento di Salud Publico ta den un situacion critico. Por a mira cu varios persona cu ta traha den e profesion a dicidi di bandona Aruba debi cu e sistema di salud ta bou presion. Otronan a bay traha cu minister, lagando e departamento desampara, mientras cu ta persiguiendo e director mes pa cinco aña caba. Gobierno deliberadamente no a pone e fondonan necesario pa nos sistema di salud por funciona.

Drs. Marisol J. Lopez Tromp (MAS):

Preguntanan por escrito na Minister di Labor, Energía y Integracion sr. Glenbert F. Croes

Conforme articulo III.17 di Staatsregeling y conforme artikel 59 di Reglement van Orde van de Staten van Aruba.
A base di e Decreto Ministerial (Ministeriële Beschikking) cu Minister di Labor, Energia y Integracion sr Glenbert Croes a manda p'e departamento di DIMAS (Departamento di Integracion y Admision y Stranheronan) aña pasa dia 1 di november 2021, mi kier haci e siguiente preguntanan, cu mi persona a hasi durante e reunion publico di Parlamento di dia 25 di november 2021 caba, pero pa motibo cu e reunion publico ey no a continua, mi persona no a haña contesta ni durante ni despues riba mi preguntanan.



1. Minister por a manda Parlamento copia di e Ministeriële Beschikking d.d. 15 oktober 2021, kenmerk nr. BMAEI-229/21?
2. Minister por manda Parlamento un copia di e "startnotitie Toelatings- en Integratiebeleid voor de kabinetperiode Wever-Croes II" ?
3. Minister Croes por entrega Parlamento tur documento di maneho (nobo) -desde cu Gabinete Wever- Croes II a sinta dia 20 di september 2021-, cu Bo persona y/of bo departamentonan a traha den cuadro di e maneho di Admision y Integracion?
4. Minister Croes por informa Parlamento si Minister ta cumpliendo cu e obligacionnan di e Tratadonan cu nos pais Aruba ta mara na dje, cu ta regarda maneho di Minister su cartera y ehecusion di esaki nan?
5. Recientemente Gobierno a anuncia cu lo a instala un comishon ' nobo' segun e LTU ta prescribi.
- Ken tur ta forma parti di e comishon aki y kico tur ta tarea y experticio di cada un den e trabou aki?
- Segun cual criteria nan y procedura nan a wordu apunta?
- A cumpli cu e principionan di Good Corporate Governance?

6. E Decreto Ministerial aki tin consequencia pa e forma di proceder den cierto departamento(nan) y nos kier claridad riba esaki. Cu e apoderacion (machtiging) aki segun articulo 2, 3, 4, y 5 di e MB, Minister Glembert Croes ta duna sr Mario Croes un autoridad igual na e Director di DIMAS sra Paskel.
- Nan dos ta firma documentonan hunto?
- Of nan dos ta firma diferente documento den forma separa?
- Tur dos persona ta mes responsabel pa e desishonnan?
- Si acaso nan ta firma y tuma desishonnan apart di otro, tur dos ta haña y mira y lesa tur documento/ peticion cu ta rekeri aprobacion di nan?

7. Articulo 3 di e MB, ta papia di "inclusief eventuele aanvullende instructies". Ministro por informa Parlamento na kende (nan) ta referi den e articulo aki cu por duna e "aanvullende instructies" nan aki?

8. Minister Croes por splica kiko Parlamento mester compronde bou di un "gelijkwaardig mandaat" manera formula den artikel 4 di e Decreto Ministerial ?
- Minister por duna Parlamento un splicacion amplio y detalla con den practica e trabou ta reparti entre e directora sra Paskel y e leidinggevende sr Wever?
- Minister por splica Parlamento con e proceduranan ta cana y con ta dicidi riba e peticionnan? Si por splica e procedura stap pa stap.
- Tur miembro di e comishon mester ta di acuerdo?

9. Minister por splica Parlamento con ta dicidi ken ta firma kiko entre e directora y e leidinggevende?
10. Cualnan ta e "nader te maken afspraken" pa cu e administratieve organisatie cu ta referi na dje den e MB?
11. Por duna Parlamento copia di e periodieke rapportages cu segun e MB aki a wordo traha?
12. Segun articulo 3 di e Decreto Ministerial (articulo 3), kende (nan) actualmente ta esnan cu por y ta dunando instruccionnan?

13. E consehero y coordinadornan na Buro di Minister Croes ta duna instructies? - Minister mes tambe ta duna instructies?
14. Kiko t'e conseho di Departamento di Recurso Humano (DRH) riba e MB aki?
- DRH ta di acuerdo cu e contenido? - DRH a duna conseho riba e mandato?
15. Kiko t'e conseho di DRH riba e nombramento di e leidinggevende sr. Wever?
- For di kende (nan) e ta ricibi conseho huridico? - For di esnan den DIMAS? - For di esnan na Buro di Minister?

Spera di por ricibi pronto e contesta nan por escrito riba su preguntanan pa trece claridad.

Comision Celebracion Dianan Nacional ta informa:

Nos Himno 'Aruba Dushi Tera' ta un di Aruba su Simbolo Nacional



Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) bou auspicio di Ministerio di Cultura ta sigui trece dilanti informacion di nos simbolonan nacional y e biaha aki ta toca nos himno nacional titula 'Aruba Dushi Tera'.

Nos Himno:
'Aruba Dushi Tera' ta titulo di e himno nacional di Aruba. E historia di e cantica cu a bira nos himno nacional ta data di 1951. Dos musico hopi conoci, Sres. Rufo Wever y Juan Chabaya (Padu) Lampe, a compone y graba e ritmo y melodia tipico di Aruba.
Na aña 1952 e dos musiconan a compone nos actual himno di Aruba. Nan a sinti e necesidad pa compone un piesa cual lo mester expresa amor di nos pueblo pa nos isla y lanta sentimento patriotico di cada persona. E grupo di musica y canto 'De Trupialen', bou direccion di Frère Alexius, a hinca e cancion aki den nan repertorio y asina su popularidad a crece. Popularidad di e cantica a bira mas grandi ora cu na 1954 riba iniciativa di Frère Alexius, Radio Kelkboom a graba e cantica riba un disco 78 rpm, canta pa 'De Trupialen' y compaña riba piano pa Padu Lampe. Na un forma espontaneo otro instancia priva y oficial a cuminsa uz'e na ocasion importante. Riba dia 25 di februari 1976 un comision instala pa Gobierno a haci un recomendacion pa uza "Aruba Dushi Tera" como nos himno nacional y den ritmo di wals. E comision a propone pa añadi un couplet mas na e cantica. Señor Hubert (Lio) Booi, cu su inspiracion, a añadi na e ultimo couplet e frase: "…cu Dios por guia y conserva su amor pa libertad". Cu e frase aki e ta elogia e gran cordialidad di e pueblo di Aruba y su amor pa libertad.

Dia 16 di maart 1976, Gobierno di Teritorio Insular di Aruba, a aproba 'Aruba Dushi Tera', como himno oficial di Aruba. Dia 18 di maart 1976, durante un acto oficial den Wilhelmina Stadion (awor Stadion Guillermo Prospero Trinidad), a proclama 'Aruba Dushi Tera' como e himno nacional di Aruba. Tabata un presentacion bou guia di Sra. Maybeline Arends-Croes cu acompañamento di orkesta harmonico di Aruba dirigi pa Sr. Hesus Maria (Joy) Kock.

Protocol pa uzo di nos Himno:
- Ora cu ta canta Himno tur hende ta para recht cu su mannan cada banda di su curpa.
- Ta wak den e direccion di e Bandera, sino den direccion di e cantante of un mandatario presente.
- No ta permiti pa hende homber tin algo bisti riba nan cabes. Hende muhe si por keda cu nan sombre bisti.
- Durante di e Himno, tur hende ta para keto y no ta papia.
- Ora cu e Himno caba di ser presenta no ta bati man.

Ministerio di Cultura conhuntamente cu Departamento di Cultura Aruba (DCA) y Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta uni hunto den cumpli na informa y educa nos pueblo Arubano riba nos simbolo di identidad. E aña aki celebrando ya su 46 aniversario. Un simbolo di nos identidad creando union y orguyo di un solo pueblo Arubano.

Mary Droogh ta VOTY di Women's Club of Aruba pa 2022



E aña aki ta e di cinco aña cu CEDE Aruba a otorga su Voty-Award. Voty ta para pa Volunteer Of The Year, cu ta e premio pa e boluntario di aña y asina duna reconocimento na e trabou di organisacionnan cu ta dedica nan mes na trabou di boluntario.

Tur organisacion cu ta registra den Community Guide tin e oportunidad di scoge y manda nomber di su Boluntario di Aña. E persona aki mester ta un boluntario cu a duna un contribucion special na su organisacion y ta haci un diferencia den comunidad.
E nominado di cada organisacion lo haya un galardon durante un evento special y esaki ta e VOTY-Award. Pa e Voty-Award di e aña aki, Women's Club of Aruba (WCA) a scoge Mary Droogh como Boluntario di Aña.
Na 1984, Mary a bira miembro di WCA y ta un boluntario hopi activo, ora ta referi na su pasion pa entretene nos grandinan na Paviljoen di San Pedro na Playa. El a dedica hopi aña ta hunga bingo cu nan y pasa tempo valioso cu nan.
Mary ta e persona di importancia pa yuda maneha e finansa di e diferente proyectonan pa recauda fondo pa club. Un di e proyectonan cu Mary ta gusta masha ta Student Awards. Como un maestra cu pensioen, e ta gusta tuma contacto cu e miho graduadonan di Aruba pa cu e anochi cu club a scoge pa honra nan.
Desde cu Mary a bira miembro, el a traha mas tanto cu Comision di Welfare pa yuda nos grandinan y entretene nan. Tambe el a traha den Comision di Ways & Means pa yuda organisa actividadnan pa recauda fondo cual ta bay bek den nos comunidad, Comision di Study Group door di duna diferente curso y yuda grandemente cu Christmas Bazaar, Comision di Dress a Child pa yuda bisti nos muchanan menos afortuna, Comision di Medio Ambiente cu enfoke riba nos naturalesa y na 1989 e tabata chairman di Comision di Student Awards.

Pa loke ta directiva, na varios ocasion el a asumi e encargo di Member at Large cu ta Miembro en General. Durante reunion general di miembrecia pa luna di februari ultimo cu tabata dedica na Amor, presidente Norma Brinkenberg na nomber di directiva a felicita Mary y Bernadette Schouten, miembro di comision di miembrecia, na nomber di tur miembro tambe a felicita Mary un biaha mas pa su premio bon mereci. Mary, WCA ta yama bo danki pa tur e añanan di dedicacion como boluntario y ta felicita bo masha cu e logro aki. Pabien, Mary!

(Fotonan pa cortesia di Emperatriz Perdomo)

Ministerio di Husticia y Asuntonan Social:

Dos miembro di Guarda Nos Costa (GNC) a ricibi nan diploma di Spaño

Recientemente, Gobierno di Colombia, pa medio di nan Embahada na Hulanda, a ofrece un curso di Spaño pa paisnan di Reino Hulandes.
E curso aki tabatin un duracion di 12 siman, y a conta cu participacion di dos miembro di Guarda Nos Costa, esta; Sharlaine Lucas y Roderick St. Jago. E dos miembronan a ricibi nan diploma di Spaño for di Universidad Pontificia Bolivariana - Sede Bogotá, cual t'e Universidad cu a ofrece e curso aki.
Den un ambiente ameno, na Cas di Cultura, a haci entrega di e diplomanan. E diploma wordo entrega pa su excelencia Embahador di Colombia pa paisnan di Reino Hulandes; Lic. Fernando A. Grillo-Rubiano.
Segun Director di Guarda Nos Costa sr. Richard Kramers, e curso aki ta di balor agrega p'e ekipo di GNC, den cuadro di mehoracion di comunicacion den e tereno, ora ta trata cu esnan cu, unicamente ta papia y compronde e idioma Spaño.
Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon, a manda palabranan di pabien n'e dos miembronan di GNC cu a sigui y termina e curso aki, y na mes momento ta contento di mira e interes cu tin pa reforsa aun mas e ekipo aki.



Paul Gielen instala como Chairman di AHATA pa 2022



Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) a instala su Hunta di Directiva nobo pa aña 2022 durante e prome asamblea general di 2022.
E Hunta di Directiva a wordo eligi door di miembronan di AHATA durante e asamblea general cu a tuma luga na November 2021. Normalmente e instalacion ta tuma lugar den asamblea na Januari, pero pa motibo di e ola di COVID na Januari a hala e reunion pa Maart.
E hunta nobo ta consisti di 13 miembro; 11 miembro activo y 2 miembro aliado, y Paul Gielen, gerente general di Renaissance Wind Creek Aruba Resort & Casino, a keda instala como Chairman.
E hunta ta traha hunto cu e Presidente y CEO, Tisa LaSorte, pa establece e strategia di e asociacion. AHATA su meta prinicipal ta pa yuda sigura un industria di turismo productivo pa sostene economia di Aruba.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

Mi ta spera cu e proceso di ley pa haci e Ombudsman posibel keda finalisa awe



Awe nos ta finalisa tratamento di cambio den nos Constitucion pa ancra e Ombudsman.
Dia 9 di september 2020 Parlamento di Aruba a pasa e ley mes di Ombudsman unanimamente. Dia 24 di februari 2021 nos a cuminsa trata e cambio den nos Constitucion pa por ancra e Ombudsman aden. Nos a logra termina segunda tanda pero no a pasa pa votacion mirando cu kier a pidi conseho over e 8 amiendanan cu a keda presenta. Y awe si nos ta pasa na e ronda di votacion.
Aki ta sigui un splicacion cortico kico ta un Ombudsman y con importante e ta.

Ombudsman

Un Ombudsman ta un defensor di pueblo. Un institucion cu lo brinda proteccion na pueblo y nos muchanan. Un caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes prehudica of cu su derechonan no ta keda respeta door di Gobierno, instancianan semi-gubernamental y otronan cu lo cay bou di e ley aki. Ombudsman of e Defensor di Pueblo ta un institucion independiente y imparcial. E Defensor di pueblo mester evalua kehonan encuanto diferente aspecto di e aparato gubernamental y semi-gubernamental. E mester defende e interes di e ciudadano y supervisa e calidad di e servicionan publico den un pais. Cu otro palabra E Defensor di Pueblo lo yuda comunidad investigando nan keho y of denuncia. Alabes E Defensor di Pueblo ta pa yuda e aparato gubernamental pa mehora nan proceso y proceduranan basa riba e resultado di su investigacionnan y informacion adkeri.
Pesey mes E Defensor di Pueblo lo mester tin un enfoke proactivo pa ta den contacto cu publico en general y trata tur keho of denuncia cu e ricibi cu atencion cuidadoso y cu respet.
Haci E Defensor di pueblo un realidad ta un di e metanan proponi den e acuerdo di gobernación di Gabinete Wever-Croes 1 mirando cu e ta fortifica nos estado di derecho y ta aporta na bon gobernacion.
Mi ta spera cu awe enberdad nos lo percura pa e fundeshi necesario cu lo haci institucion di e Ombudsman bira un realidad.

Bataya entre Team Snor y Team Tsunami

Tsunami a lastra Snor pega bou palo!



Shonnan amante di bon domino, tuma un zit! Prepara bo copi koffie, sinta recht y prepara bo mes pa un drama estilo novela cu a tuma lugar na e unico y berdadero Domino Square Garden aya na Calabas.

Diasabra ultimo, 5 di maart, pa 7'or di anochi, e veteranonan di Team Snor a enfrenta e ekipo nobis nobis di Tsunami bou guia di e famoso manager di Sams, esta Sunny. Pero prome cu nos revela e drama cu a tuma lugar, laga nos rewind e tape un tiki, ban bek un tiki den tempo y ban bek n'e oranan calor dje merdia ey ora un grupo di "paisa" a dicidi di celebra nan diabierna merdia eynan.

Wowonan dje flamante juffrouw Chines encarga cu e luga a habri hancho hancho bira rondo ora cu un grupito di "paisa" a dal porta di Domino Square Garden habri estilo pelicula di cowboy y grita "Una botella de Old Parr por fabor!" Wel wel, e juffrouw Chines, cual su nomber traduci na Hulandes kiermen "mooi" of "schattig", a promove e grupo di "paisa" di biaha pa VIP, oftewel na Hulandes "niet zomaar paisas", y a core hala mesa di domino pa nan, pone bluetooth yora Vallenato, y laga nan bati piedra bay off henter merdia te atardi! Un detaye chikito e damita den su entusiasmo a lubida ... bo no por come y warda e bolo pareu!

Ban forward e tape un tiki, y ata! 7'or ta bati y integrantenan di ambos team ta drenta pa cuminsa nan bataya dje anochi ey, pero ainda n'e mesa VIP, Vallenato y "botellas" di Old Parr ta skeiro bay gol. Y aki nan shonnan, e rabo di porco a cuminsa krul. Gerencia di Domino Square Garden ta man na cabes, pasobra e grupo VIP di "paisa" no ta van plan di lanta zomaar despues di a saca varios yuwana berde pa nan plezier y entrega nan "VIP-domino-table" asina asina tampoco! Mientras cu gerencia ta suavisa cos, Team Snor a conoce locual den marina ta yama "muiterij"! "Mutiny on the Bigote"! Cinco integrante di Snor ta grita cu e cos aki no por y ta bandona Domino Square Garden mal rabia bek rumbo pa San Nicolas! Team Snor ta keda mal manca, pero estilo Ukrainia contra Rusia, sin miedo ta enfrenta e batayon fuerte di Team Tsunami! Dr. Sunny sin piedad ta pasa dos capoti y ta demostra su skills den domino. Half time Team Tsunami ta dilanti cu 11-8, y despues ta gana cu 21-16! Tremendo bataya, pero a lo largo Team Tsunami ta demostra superioridad absoluto y ta laga Team Snor pega bou palo di kwihi aya na Highway 69 na Calabas! Laat, hopi laat den madruga, celular ta ring cerca un di nos investigadonan, y un informante anonimo di Snor ta basha abou ... e cinco integrantenan di Snor cu a bula pipa a uza "paisa" como smoesje pa nan bula afo ora nan a wak e forsa impactante di Team Tsunami.
Un atake masal di colio! Pero, manera siguidonan di bon domino sa, e cos aki no ta bay keda asina ... "het muisje krijgt nog een staartje"! Keda pendiente, pasobra scenario dje unico y famoso Domino Square Garden aya na Calabas ta bay bira cayente di berdad!

Parlamentario Alvin Molina (MEP):

IMSAN su maneho hiba a dun'e derecho di existencia autonomo



Siman pasa tabatin un reunion importante di un delegación di Aruba, comision fiho di Koninkrijksrelaties en Buitenlandse Betrekkingen', cu miembronan di Eerste Kamer di Hulanda. E tema importante di discusion den e encuentro aki tabata landspakket y e retonan cu esaki por trece pa Aruba.

Den e encuentro a papia riba diferente formulanan cu por yuda Aruba mitiga e situacion financiero precario cu nos ta aden. "Remarcabel tabata cu un biaha mas por a scucha cu 'fusion entre IMSAN y HOH' no ta un di opcionnan riba mesa. Den e landspakket ta papia claramente di un colaboracion ('samenwerking'". Ta parce cu fusion ta biba solamente den cabes di director di HOH y cu a costo di tur cos e kier apodera di IMSAN p'asina soluciona e problemanan financiero di Dr. Horacio Oduber Hospital."

Den e Landspakket nos por lesa cu ta exigi pa baha gasto di e post di manda pashentnan pa exterior. Esaki ta algo cu dr Rajnherc y IMSAN a logra door di baha den dos aña di tempo, e post aki cu un suma di 20 miyon florin. Esaki door di e diferente tratamentonan cu a logra haci na Aruba mes en bes di manda pashentnan pa exterior.

Mi ta sinti cu cada biaha ta purba desbalora IMSAN door di yame un 'kliniek' y door di bisa cu HOH ta e unico hospital na Aruba. Lo contrario ta e berdad. Exigencianan pa un 'ziekenhuis' ta: Mester por tin overnachting, por baña, come, ricibi bishita. Esaki ta e 'hotel functie' di un hospital. Un hospital tin un operatie afdeling, revalidatie afdeling, polikliniek, laboratorium, Eerste Hulp, Ambulance Dienst y un botica. Tur di nan IMSAN tin. Otro aspecto masha importante ta e acreditacion, pa por bira un hospital. Segun reglanan internacional, solamente institutonan cu ricibi reconocimento di autoridad



concerni (Minister), por yama nan mes un hospital. Mi ta kere cu Aruba mester para fuerte pa IMSAN y no acepta cu kier desacredita e funcion di IMSAN, solamente pa motibo di su tamaño.E maneho hiba e ultimo añanan na IMSAN a percura pa e crea un nomber riba su mes. El a habri espacio pa Aruba por habri porta pa turismo medico. Tur esaki den menos di un decada, cu ta algo cu mester reconoce. IMSAN tin e tamaño husto pa por atende e pashentnan cu un sevricio di cinco strea, manera a stipula for di momento cu a cambia su orientación.

Entrante 13 di maart 2022: Adaptacion di e check-in time pa tur color di cada grupo

"Passenger Flow Control" na check–in pa pasaheronan pa Merca

Manera informa door di Aruba Airport Authority N.V. (AAA), e compania cu ta maneha y opera Aeropuerto Internacioal Reina Beatrix (AUA Airport), desde 1 di December 2021, tur pasahero biahando pa Merca lo wordo duna acceso na e terminal di check-in basa riba gruponan mara na cierto codigonan di color como parti di "Passenger Flow Control".

Aruba Airport Departure Check-in Times Quadrant by Group.

GROUP	YELLOW	BLUE	ORANGE
DEPARTURE TIME	Between 10:00 - 12:00	Between 14:00 - 16:00	Between 16:00 - 18:00
CHECK-IN	Between 08:00 - 11:00	Between 11:00 - 13:00	Between 13:00 - 15:00

Note: For check-in times, please maintain this at 3 hours prior scheduled departure time.

For Example: Scheduled Departure time is 13:00 hrs. = Check-in time is 10:00 hrs.

Period March 13, 2022 until further notice
If flight is delayed, please maintain your scheduled departure time.

AUA

Adaptacionnan nobo a wordo haci mirando cu e orario na Merca lo cambia (daylight savings time) entrante 13 di Maart, 2022. E orario pa check-in pa e grupo cu color GEEL awor a wordo adapta pa check-in entre 08:00 – 11:00 hrs (8AM – 11AM).
E orario pa check-in pa e grupo den e color BLAUW tambe a wordo adapta y awor e grupo ey lo wordo ermiti pa check-in entre 11:00 y 13:00 hrs (11AM y 1 PM). E color ORANJE a wordo cambia di entre 13:00 hrs – 15:00 hrs (1PM – 3 PM).
E concepto di Passenger Flow Control ta ensera cu pasaheronan lo wordo permiti pa drenta e check-in terminal basa riba gruponan separa cu nan codigo di color (Geel, Blauw y Oranje) cu a wordo determina a base di e orario di salida di e buelonan. Pasaheronan lo hanja un tempo pre-determina pa drenta e check-in terminal manera indica den e tabel aki bou.

YELLOW GROUP CHECK-IN
BETWEEN
08:00 – 11:00
FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES
BETWEEN 10:00 – 14:00

BLUE GROUP CHECK-IN
BETWEEN
11:00 – 13:00
FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES
BETWEEN 14:00 – 16:00

ORANGE GROUP CHECK-IN
BETWEEN
13:00 – 15:00
FOR SCHEDULED DEPARTURE TIMES
BETWEEN 16:00 – 18:00

E tempo pre-determina aki lo wordo determina pa bishitantenan basa riba e informashon cu nan indica den e ED (Electronic Disembarkation) Card na yegada. Aki e orario di buelo di salida lo mester wordo indica.
Residentenan biahando for di Aruba pa Merca lo mester wak e orario di e salida di nan buelo pa determina ki ora nan lo ta permiti pa cuminsa e proceso di check-in (no mas prome cu 3 ora prome cu e buelo sali).
AUA Airport lo tin embahadornan trahando na e terminal di check-in Mericano pa activamente controla e tempo pre-determina pa check in pa cada pasahero. Pasaheronan cu yega mucho trempan lo mester warda pafo pa por drenta ora nan orario yega.

Minister Rocco Tjon:
A reuni cu Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) den cuadro di fondo pa proyecto "Gen297" pa nos hobennan



Recientemente, Minister di Husticia y Asunto Social sr. Rocco Tjon a reuni cu directiva di Asociacion Trabao di Hubentud na Aruba (ATHA) den cuadro di alocacion di fondo pa proyecto "Gen297" pa nos hobennan.
ATHA ta un organisacion "non-profit" cual ta basa riba trabounan boluntario y tin como meta pa promove "jeugdwelzijnswerk" na Aruba, den un forma eficiente y efectivo. P'e motibo aki, a presenta e proyecto di Gen297, cu e meta pa stimula creatividad entre nos hobennan, den forma di un "afterschool program".
ATHA ta consisti di miembronan di dies diferente sector cu ta comparti e mesun vision cu e organisacion. Cada sector ta traha man den man cu otro pa asina comparti conocemento y informacion den e entre otro e tereno social, hudicial y enseñansa, pa por reforsa e servicio cu ta brinda na nos hobennan.
Mirando cu ta trata di un organisacion "non profit" a acudi na Ministerio di Husticia y Asunto Social, pa apoyo financiero pa cu e programa di Gen297; un "afterschool program" inclusivo y integral p'asina hobennan, di e edad di scol secundario, por expresa nan creatividad.
Tambe, a base di nan propio interes, e hobennan aki lo por desaroya nan mes na un forma optimal como indiviuonan den un ambiente sano, caminda nan ta ser balora y ta wordo trata igual.
E programa aki ta varia di tema y e ta varia pa dia tambe, e ta wordo brinda pa organisacionnan gubernamental y no-gubernamental como tambe pa miembronan di ATHA y no-miembronan di ATHA. "Gen297" ta ofrece diferente training y cursonan na tur cu ta participa n'e programa, cu e meta pa promove funcionamento mas profesional y efectivo. Lo tin trahadornan social den e programa pa hobennan y lo por brinda training di "Sociale Vaardigheden" (SOVA) tambe, si ta necesario. Mirando cu ta trata di un "afterschool program", nan lo ofrece transporte for di e scol pa "Gen297" y lo ofrece tambe cuminda di merdia, tur dia.
Actualmente, e programa di "Gen297" ta conta cu 30 participante cu ta ubica na Centro di Bario Brazil, sinembargo, e meta ta pa logra habri cinco localidad nobo den un periodo di cinco aña. Ta importante pa añadi cu e idea di Gen297 a nace danki na un estudio di "best practice" caminda a adapta e idea aki for di "Educare Foundation" basa na Los Angeles, USA. Por ultimo, Minster Tjon a expresa cu Ministerio di Husticia y Asunto Social ta sostene e proyecto aki, na bienestar di nos hobennan y como tal lo aloca fondonan necesario pa por haci e proyecto aki uno posibel.



Oficina Central di Estadistica ta presenta resultadonan principal di e cifranan di Comercio Internacional di 2021



Importacion total, den peso, a registra un subida di 9.0% na 2021 (542.5 mln. kg), compara cu 2020 (497.6 mln. kg), y den balor, e importacion total a registra un subida di 24.5%, di Afl. 1,681.8 mln. pa Afl. 2,093.9 mln. Importacion p'e area liber di Aruba* (peso).

Importacion p'e area liber di Aruba pa 2021, den peso, a subi cu 8.4% di 492.6 mln. kg na 2020 pa 534.1 mln. kg na 2021. Durante 2021, diescinco (15) di e bintiun (21) seccionnan, den peso, a registra subida den importacion p'e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi por wordo observa den e seccionnan "Productonan Mineral" (28.2 mln. kg), "Productonan Alimenticio" (5.8 mln. kg), "Diferente tipo di articulonan fabrica" (4.1 mln. kg) y "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (3.0 mln. kg).

E caidanan mas grandi por wordo mira den e seccionnan di "Obranan di piedra, gips, cement of asbest" (-2.8 mln. kg), "Productonan kimico" (-1.5 mln. kg) y "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (-1.2 mln. kg). Importacion p'e area liber di Aruba (balor); Importacion pa e area liber di Aruba pa 2021, den balor, a subi cu 22.0% di Afl. 1,626.3 mln. na 2020 pa Afl. 1,983.7 mln. na 2021.

Durante 2021, diesnuebe (19) di e binti-un (21) seccionnan, den balor, a registra subida den importacion p'e area liber di Aruba. E subidanan mas grandi por wordo observa p'e seccionnan "Productonan Alimenticio" (Afl. 60.0 mln.), "Animalnan bibo y otro productonan di origen di animal" (Afl. 53.5 mln.), "Productonan kimico" (Afl. 33.7 mln.) y "Perlanan real y otro tipo di piedranan precioso" (Afl. 30.4 mln.).

E unico dos caidanan por wordo mira den e seccionnan "Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)" (Afl. -31.4 mln.) y "Arma y municion" (Afl. -0.2 mln.). Importacion p'e area di Zona Franca di Aruba. Importacion p'e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un subida di 68.8% na 2021 (8.4 mln. kg) compara cu 2020 (5.0 mln. kg), den balor, el a subi cu 98.8% di Afl. 55.4 pa Afl. 110.2 mln.

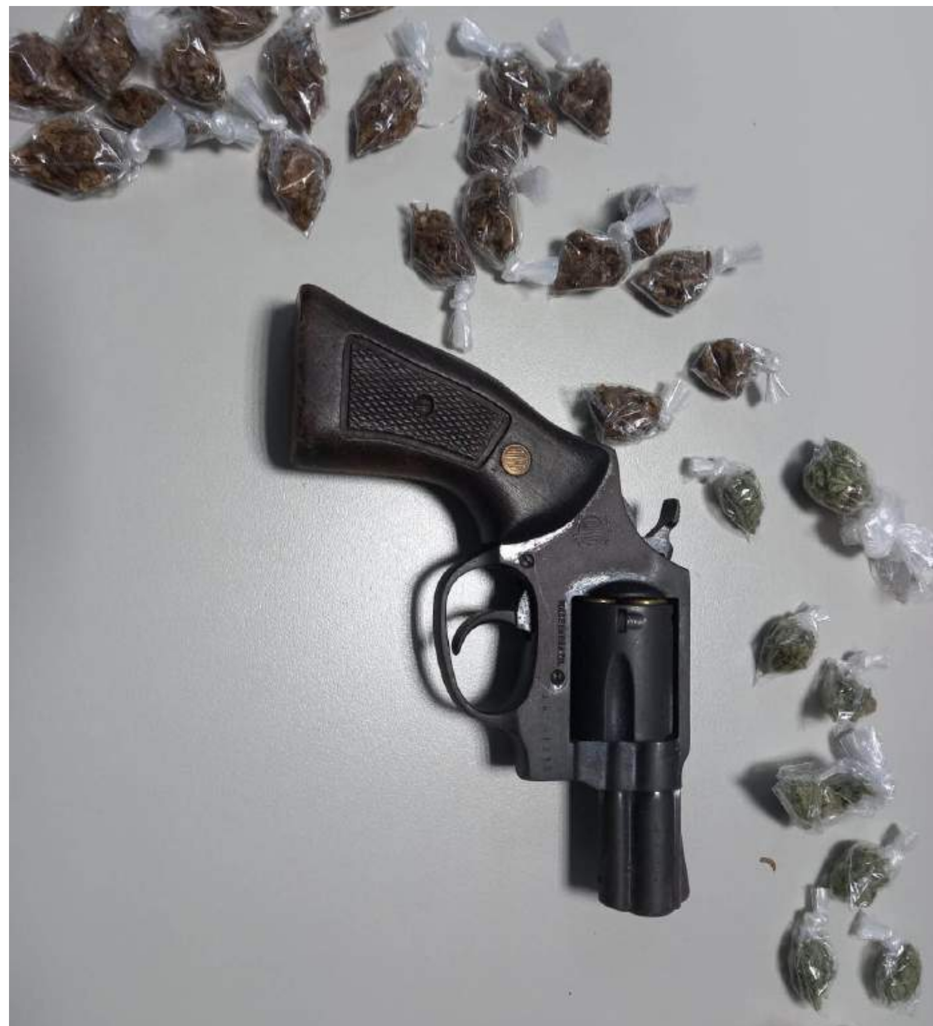
E importacion (p'e area liber di Aruba) menciona anteriormente t'e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tabatin e siguiente efectonan: Importacion p'e area liber di Aruba via Lama.

Importacion por medio di Lama p'e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 8.4% na 2021 (531.1 mln. kg), compara cu 2020 (490.1 mln. kg), mientras den balor, a registra un subida di 19.1%, di Afl. 1,359.0 mln. pa Afl. 1,619.0 mln. Importacion p'e area liber di Aruba via Aire Importacion via aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 20.4% na 2021 (3.1 mln. kg) compara cu 2020 (2.5 mln. kg), mientras, den balor, e importacion via aire a subi cu 36.4% di Afl. 267.4 mln. pa Afl. 364.7 mln.

Importacion p'e area liber di Aruba pa "Companianan grandi": Importacion pa "Companianan grandi", den peso, a subi cu 8.7% di 83.4 mln. kg na 2020 pa 90.6 mln. kg na 2021, mientras, den balor, a observa un caida di 10.3% di Afl. 188.5 mln. pa Afl. 169.1 mln.

Area liber di Aruba: Tur bienes cu ta drenta y sali di e teritorio economico di Aruba, excluyendo Free Zone. E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, WEB, Elmar y Setar.

Detenshon pa violashon di lei di arma di kandela i lei di opio



WILLEMSTAD – Djarason 9 di maart alrededor di 16.30'or Sentral di Polis a risibí informashon di un kaso di menasa ku arma di kandela na un minimarket na Lelienberg. Na yegada di e unidat a bin topa ku un grupo di hòmber.

Durante investigashon a bin haña n'e sitio un arma di kandela kaliber 38 special i 20 saku di marihuana. Alrededor di 21.40'or e hòmber sospechoso M.L.V. nase na Kòrsou di 31 aña di edat a bai mèldu su mes na Warda di Polis Barber.

Na Warda di Polis Barber a hasi detenshon di e sospechoso i a present'é dilanti di un Fiskal ouksiliar ku a ordená su enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Dos detenshon pa violashon di lei di arma di kandela

WILLEMSTAD - Djárason 9 di maart 2022 alrededor di 19.00'or, durante di un kontrol riba un vehíkulo riba F.D. Rooseveltweg, un unidat di U.S.T. a topa den un vehíkulo, un arma di kandela.

Na altura di un pomp di gasolin riba F.D. Rooseveltweg, shofùr di un vehíkulo di famia a tuma algu for di un shofùr riba un motersaikel di un forma sospechoso.

Despues di un buskedá di polis a bin topa ku e vehíkulo aki na altura di un supermarket riba e kaminda ariba menshoná.

E unidat a para e vehíkulo aki pa ehersé un kontrol. Den e vehíkulo a haña i konfiská un arma di kandela. N'e sitio Polisnan a detené dos dama sospechoso J.R.L., di 27 aña di edat nace na Aruba i B.L.B., di 22 aña di edat nase na Kòrsou pa violashon di lei di arma di kandela.

A presentá ámbos sospechoso dilanti di un Fiskal ouksiliar kende a ordená nan enkarselamentu pendiente di mas investigashon.

Den Nomber Di Su Yiu Nn, Ruman Nn Nieto Y Nieta Nn Nos Kier A Gradici Un Y Tur Cu Di Un Of Otro Manera A Mustra Nn Atencion Amor Y Cariño Durante Su Enfermedad Y Fayecimiento Di Nos Ser Stima



MA FELICIA TROMP

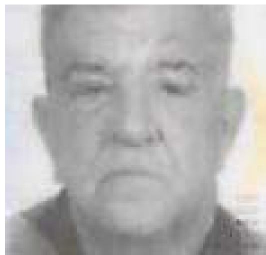
*01-02-1939 - +25-02-2022

Un Gradicimiento Special Di Nos Curason Na Su Dokter Nn Cu A Ser Di Ta Cu Nos Te Na Ultimo Dr Dirksz Dr Waterloo Dr De Cuba Garcia Alaves Nos Kier A Hasi Un Invitacion Pa 3 Santo Sacrificio Di Misa Pa Descanso Di Su Alma Cual Lo Tuma Lugar Na Misa Di Dakota dia:12 Di Maart 7or pm,14 Di Maart 7or pm y 16 Di Maart 7or pm.

despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Fiyostraat 29

Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curazon nos ta gradici tur persona cu di un of otro manera a mustra atenshon, amor y cariño durante vida, fayecimento y despedida di nos querido ruman y omo:



Sr. Porfirio Petronio Dirksz

"Fichi of Mo Fichi"

Un danki na tur cu a manda flor, krans, whatsapp y haci yamadanan telefónico. Nos kier a gradici sra. Luz y sra Betty cu tawata su ayudante. Un danki tambe na Aurora Funeral Home y sr. Randal Croes. Boso muestra di atenshon ta hopi di aprecia y un gran sosten pa famia. Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan, conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Santa Filomena Paradera:

Diahuebs 10 maart 2022 pa 7:00 p.m.

Diabierna 11 maart 2022 pa 7:00 p.m.

Diasabra 12 maart 2022 pa 7:00 p.m.

Y después di misa lo tin rosario na adres Casibari 16

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di su Esposa, Yuinan, nieta y nietonan, rumannan y demas famia, kier a gradici tur esnan cu di un of otro forma a duna muestra di cariño y sosten na nos ser stima



Leocadio Valerio (Vale) de Kort

*** 9 december 1933 - + 24 februari 2022**

Nos kier a gradici Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio. Danki special na pastor Santiago pa e bunita ceremonia, Omar Kock y Oslin Trimon pa e bunita música y Madeline Ridderstaat pa su bunita palabra nan. Danki na Cas Marizul pa e bon cuido. Nos ta masa agradecido na tur conocir, bisiña y amistad cu a bin compaña nos den e dia nan difícil aki. Alavez nos ta invita famia, amistad y conocirnan pa 3 santo sacrificio di misa pa nos defunto stima, cual lo tuma lugar dia:

Diamars, 8 di maart 2022 na Kapel di Alto Vista pa 5:30 pm

Diaranson, 9 di maart 2022 na Misa Sta. Anna pa 6:30 pm

Diabierna 11 di maart 2022 na Misa Sta. Anna pa 6:30 pm

Bo (so) presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta anuncia fallecimento di:



Jossy Kock

mihor conoci como: "Josito"

***20-02-1962 † 02-03-2022**

Na nomber di su:

Esposa:	Marcia Kock Janga
Yiunan:	Josmar Kock, Joshua Kock, Josmar Kock & Joshua Kevin Boekhoudt
Yiu di criansa:	Marusca Janga & Samuel Croes
Unico nieto di criansa:	Shakeley Janga
Mayornan:	†Jose Kock, †Antolina Kock Lampe
Rumannan:	†Luis Kock & esposa Maria Van Der Biezen Lucio Kock, Carmen Kock, Gorge Kock y yiu Betty Kock na Hulanda, Joselito Kock
Madrina:	Juanita Lampe
Tanta:	Denise
Omonan:	Benjamin Lampe Rufino Lampe

prima y primonan, subrina y subrinonan, swa y cuñananihanan:
Johny Rasmijn, Jayleen Rasmijn, ex coleganan di DOW, amigo y amiganan di Tang Soo Do

amigo y amiganan di cas: Kevin, Ans, Riza, Magaly, Gabriella, Riginald, Juan Carlos, Gina, Bianca, Rae-Ann, Marlon, Carl, Daniel, Jacky, Hilda, Yesenia, Ces, Benito, Kenny, Oslin, Jessy, Joyce, Yolanda, Johan, Melinda, Nandito, Carlito, Leonardo, Rudy, Robert, Thomas, Jossy.

Y demas famia: Kock, Janga, Lampe, Van Der Biezen, Arendsz, Wever, Lacle, Trimon, Antonette, Woisky, Bilderbeek, Peterson, Visser, Smouter, Koetsir, Tromp, Felix, Thijme, Richardson, Pietersz, Rasmijn, Solognier, Vlijt, Henricus,Boekhoudt, Henriquez, Geerman, Thijsen, Ammerlaan, Perez, Van Der Linden, Noguera, Orman, Croes, Vrolijk, Werleman, Dirksz, Pourrier, Van Kessel,Burleson, Brown, Nava, Cornes, Haackmeester, Samson, Charles, Yarzagaray, Abraham, Krozendijk, Figaroa.

Su amigonan di Bello's garage. Kier a invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diabiera 11 maart 2022 di 2or pa 4or na Pray Funeral Home na San Nicolaas y sigi pa e acto di cremacion den seno familiar. Si den nos tristeza nos por a lubida un of otro familia y conocirnan nos kier a pidi nos mas sincero desculpa. Enbes di flor of krans nos kier a pidi un donacion pa Wilhelmina Kanker Fonds Aruba, lo tin un box disponible den funeraria pa e bunita gesto aki.

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Ki alegria ora nan a bisa mi: “Ban cas di Senjor!”
I awor, ata mi aki para na bo porta Senjor
Salmo 122

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur e amor y alegria cu e a duna nos den bida, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela, tanta, amiga y bon bisinja stima



Fransisca Martilia Ruiz-Orman

Viuda di †Eloi Vincentius Ruiz
Miho conoci como Dudu, Tila, Martilia, Tantan
***04 di oktober 1923 - †26 di februari 2022**

Na nomber di
su yuinan: Flavia Cecilia Ruiz y famia, Cezar y Nelly Ruiz-Duran y famia
Digna y Melford Lejuez-Ruiz y famia, Eloycito Ruiz y famia, Erik y Liesbeth Ruiz-van Staveren y famia, Erwin y Cynara Ruiz-Richardson y famia
Mayornan: †Marcelo y †Fransequita Orman-Hoevertsz
Rumanan: †Maximiliano (Coedoen) y †Maria Hoevertsz-Rozenberg y famia
†Paulita y †Hendrik Hennep-Hoevertsz y famia,†Maria y †Nicolas Kelly-Orman y famia,
†Rosa y †Gregorio de Cuba-Orman y famia, †Roberto y †Otilia Orman-Boekhoudt y famia,
†Jacobo y †Sira Orman-Pinedo y famia
†Leoncio (Jonchi) y Cynthia Orman-Marlin y famia
Su nieto y nietanan: Glenny Ruiz, Karen Hiraldo Parra-Ruiz, Jisury Ruiz, Patrick Lejuez, Goldie Lejuez, Revelino Ruiz, Monique Lejuez, Harwin Ruiz, Therwin Ruiz, Andres-Eloy Ruiz, Christel Ruiz, Jim-Roy Ruiz, Stephany Lejuez, Andrew Ruiz, Eryan Ruiz, Roxyan Ruiz, Edwin Ruiz, Maria (Kika) Brito, Jose Luis Brito.
Su bisanietonan: Qiany Lejuez, Gillay Williams, Gianluca Ruiz, Qiyann Lejuez, Destiny Williams, Shaiden Ruiz, Qyon Lejuez, Shaidienne Ruiz, Alexander Arquinigo-Benavides, Genesis Ruiz, Graislenne Lopez, Grisel Lopez, Ginaidy Lopez, Emilio Hiraldo Parra y Carlos Hiraldo Parra.
Su hija: Fin Burleson-Helder y famia
Manera yui: Henk Hennep
Su amiganan di cas: Netty, Mena, Santa, Vianella, Marjorie, Ika y Davis, Chita, Lika, Isabella, Marta, Mama Chines, Humhrey, Chichi, Suzy, Alida, Lesbia, Robby, Marjan, Migdalia, Carolina y Jayson, Alba, Nico, Norma, Fanny, Errol, Evelyn, Eddy L. y Sra., Harold, Yvette
Su subrina y subrinonan, comer y compernan, amiga y amigonan, bisinjanan y demas famia y conocirnan: Ruiz, Orman, Hoevertsz ,Lejuez, Duran, Clement, de Cuba, Hennep, Meulens, Rock, Sneek, Rincones, Pinedo, Gomez, Wouters, Marlin, Boekhoudt, Cheng, Leeflang, Donata, Kelly, van Staveren, Richardson, Genser, Williams, Sivo, Urena,Chai, Germosin-Brito, Hiraldo Parra, Lopez, Arquinigo-Benavides, Tromp, Burleson, Carti, Croes Henriquez, Vrolijk, Haley, Guitierez Tromp, Brion, Pourier, Granadillo, So, Stamper, Cornellie y tur resto di famianan na Aruba, Curacao, Hulanda, America y Puerto Rico.
Ta invita tur famia y conocirnan pa e acto di entierro cu lo tuma lugar Diasabra 12 Maart 2022 pa 2or di merdia pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Nos disculpa cu si den nos tristeza nos a lubidada menciona un nomber di un familiar of amistad.

Pas Mi ta laga pa boso; Mi pas Mi ta duna boso; no manera mundo ta duna, Mi ta duna boso. No laga boso curason bira intrankil, ni lage tene miedo.
Juan 14:27

Cu profundo sentimento nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima



Remigia Filomena Wever

Cariñosamente yama: “Mena of Filo”
***22-01-1945 - †05-03-2022**

Mayornan: †Roman Wever
†Suitbertha Chibeta Tromp
Yiunan: Viuda Remigia Van Maren-Dirksz y yiu
Angela “Wendy” y Jeffrey Deswert-Dirksz
Sharlyn Dirksz y yiunan
Irena Dirksz
Nieta y Nietonan: Rebekka y Mourad Amraui-Sol
Jonathan Rasmijn
Andrew Sol
Rumanan: Viuda Carmelita Bergevoet-Wever, Viudo Jose Fransisco Wever “Buchi Panama”, Betty y Mariano Maduro Wever y yiunan, Panchito y Fita Wever-Croeze y yiu, †Regina y Wim Kling-Wever y yiunan, Lucia Wever y yiunan †Roman y Rita Wever-Maduro y yiunan, Pedro Maduro, Viuda Erica De Plaa-Maduro, †Edita Lopez, †Chita de Kort-Lopez y yiunan, †Fuchi Noguera-Lopez y yiunan, †Titi Thijsen -Lopez y yiu
Tanta: Viuda Maria Maxima Tromp
Omo: Pedrito Tobel
Tur subrino y subrinanan y primo y primanan
Iha: Ryan Dirksz
Ayudante na cas: Sandra Growell
Demas famia: Wever, Dirksz, Tromp, Lopez, Bergevoet, Tobel, Van Maren, Deswert, Amraui, Sol, Rasmijn, Maduro, Croeze, Kling, De-Plaa, de Kort, Noguera, Thijsen, Diaz, Albertz, Willems, Halley, Gibbs y demas famia y conocirnan. Diabierna 11 di Maart 2022 lo tin condolencia na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi. Ta wordo invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 12 di maart 2022 for di 2or pa 4or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa su ultimo lugar di descanso na Santana na Santa Cruz.
Si en caso cu den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Nos ta pidi despensa cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Lo tin un box disponibel den misa pa donacion na Wilhelmina KankerFonds.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega. E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23



Maria Salome Angela Geerman

Carinosamente Yama: "Mama, Mayra, Tanta Maya of Tanchi Maya"

***22–10-1960 +03-03-2022**

Su mayornan: +Epifaino "Pief" y +Gregoria "Goya" Geerman Koolman
Su Esposo stima :Venancio "Chonai " Angela
Su princeses nan stima : Marylaine y Reangelo Koolman Angela, Marianne "Emily" Angela y John Rijke
Su Nietanan stima : Zlaine Koolman y Kendrick Jansen, Jayrienne Rijke,Jaymilaine Rijke, Jayxilienne Rijke
Su Unico Nieto stima : Zyon Koolman
Su Mascota stima: Tubi
Su Rumanan: +Sotero " Eti" Geerman, Juana Francisca " Nani" y Hendrick " Iki" Donata -Geerman, Semilina " Linchi" y Mirto Rasmijn -Geerman,Shaida Geerman, Angelcancio " Boys" y Lucia Geerman-Boekhoudt, TTimoteo "Theo" y Sandra Geerman- Verhaar na Hulanda.
Su Subrina/o nan: Gregory Donata y yuinan, Lisette Donata y Norman " Juni "Provence y yuinan, + Gerald Donata, Luigi y Jemine Rasmijn-Daal y yuinan, Angelo y Melisa Rasmijn-Vrolijk y yuinan
Giali Rasmijn y Gillianne V/D Biezen y yuinan, Suhaili Clarissa
Shaira Clarissa y Kyle Perkins y yuinan, Shadira y Jordano Blanco-Clarissa y yuinan, Shayen y Carlos Quandt – Clarissa y yuinan
Joangelo " Giovanni" y Lisette Geerman-Gomes y yui, Angelic Geerman y Rodney Kelly y yuinan, Lugelca Geerman y Alex Da Silva Menezes, Ayrton Geerman, Senna Geerman
Suegro y Suegra : + Johanes " Janshi" y + Martha Angela -Koolman
Su Swa y Cunja nan:+ Luis "Wicho" Angela, Lelia y Dion Croes – Angela, Juan "Poy" y Rosa Angela – Maduro Grace y Albert "All" Yrausquin – Angela
Manera Subrino/a nan : Angelo Angela, Aissa Angela y Francis Croes y yui, Ruthlaine Croes y Julion Loopstok y yunuan, Jermaine Angela y Lindsay Werleman, Jerral Angela y Alisha Croeze y yui, Leonard Yrausquin, Ghislaine Yrausquin.
Su Tanta nan di Respet : Sra. Vda. Joana Geerman-Angela y famia Sra. Vda Juliana " Checha " Geerman- Wernet y famia.
Suegro/a nan di su yuinan: Maria " Liza " y Elvis Werleman-Irausquin y yuinan, Francisco " Toy " Koolman y yuinan, Omayra Lampe y yuinan, John D. Rijke y yuinan, Angie Kock y yuinan
Su Yuinan sin Dolor: Di Sluggers Connection SBT
Su Yuinan y Nieto/a Nan sin Dolor : Di Sabana Grandi Jets Baseball Org.
Su amiga / Rumanan: Bettina , Emy , Maria , Jurisa , Luz Divina , Genoveva
Su amiga di bebe Coffee: Filomena y Lucio Geerman-Thiel y yuinan
Amigo/a nan cu la conoce na : Bogota,Cali, Medelin , Riohacha , Bucaramanga
Primo y Prima nan stima , Comer y Comper nan stima ,
Su Ihanan stima , su Bon Bisinja nan stima , y conocirnan
Di Veld di Softball, Baseball, y Castigala Crew
Y demas famia na: Hulanda , Curacao , St.Maarten
Y demas Famia: Angela, Geerman, Koolman, Rijke , Jansen , Donata , Rasmijn , Boekhoudt , Clarissa , Verhaar , Croes , Yrausquin , Maduro, Irausquin , Werleman , Croeze, Provence , Daal, Curiel, Vrolijk, Blanco, Perkins, Gomes , Kelly, Quandt , Da Silva Menezes , Ramirez , Tromp , Erasmus , Peterson , Willems , Stamper , Kock, Schwengle , Becker , v/d Biezen , Krozendijk,Don , Flanegin , Greaux , Manuel, Beaz , Pers , Lampe , Gonzalez ,Bislik , Wever , Robert.
Ta Invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diavierna
11 Maart 2022 E Resto nan Mortal di " Mayra " lo reposa na cas for di 12 or pa 1 or y despues for di 2 or pm pa 4 or pm di atardi na misa Imaculada Conecption na Santa Cruz. Despues pa Santa Catolico De Vries
Lo tin condolencia
Diahuebs 10 Maart 2022 na Aurora Funeral Home pa
7 or pm – 9 or pm
Enbez di flor of krans lo tin un box Desponible den Misa pa un bon Causa
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia. Despues di entiero nos no ta recibi bishita di condolencia na cas.

Mira con Dios a salba mi,
Tur mi confiansa ta den djE,
Mi n' tin miedo:
Señor Dios ta mi forsa, mi refugio.E mes
t'Esun cu a salba mi.
Isaías 12:2

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima.



Sra. Reinita Andrea Tromp-Jacobs

***30-05-1934 - †26-02-2022**

Viuda di Felipe Jacobo Tromp

Na nomber di su:

Yiunan:	Elvira Tromp
	Mariska y Camilio Luydens
	Felipe Tromp Jr.
	Randolph y Milena Tromp
Rumannan:	†Ana Maria Tromp y famia
	Ambriosa Jacobs y famia
	Juanita Jacobs
	Maricio Jacobs y famia
	Jacintha Geerman y famia
	Martin Jacobs y famia
	Olivia Figaroa y famia
	George Jacobs y famia
	Nieto y nietanan: Marion y Jan Plas
	Cergio y Milenne Luydens
	Luis Luydens
	Catherine y Eldwin Lopez
	Kathleen y Joshua Thurnim
	Samantha Tromp
	Bisa-nieto y nietanan: Sofia
	Felix
	Alice
	Ellie
	Lexander
	Sarah
Swa y cuñanan:	†Rosa y famia
	Antonia y famia
	†Manuela
	†Andres

Ta invita demas famianan, primo y primanan, acto primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan di Tanki Flip y Boegoeroei pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Anna na Noord diabierna 11 di maart 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.

Djaweps 10 mart 2022 | Preis: $1.00

PROTESTA KONTRA BOTIKA

Aserkamentu kriminalidat internashonal ta bira mihó



Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, KPCN, huntu ku Polis Hulandes i INTERPOL, a hasi un paso grandi den nan kolaborashon internashonal. E akuerdo ta sòru pa e islanan Boneiru, St. Eustatius i Saba, awor via e kontakto direkto ku INTERPOL, ta den kontakto ku e sede prinsipal na Lyon i ku koleganan polisial kasi rònt mundu.

Partisipashon Misa
di La Birgen di Coromoto

<u>Djaweps 10 di mart:</u>
Santu sakrifisio di misa
19:30 PM

No tin klaridat kiko ta bai pasa ku BonLab

Página: 3

Aserkamentu kriminalidat internashonal ta bira mihó

Página: 2

No ta manera di hasi Maridal

Página: 4

Deseo profundo pa mehorá bida

Página: 9

Boneriano

Erich Perigualt-Monte awe den Aktualidat

KRALENDIJK – Erich Perigualt-Monte ta invitado awe djaweps pa 12'or di mèrdia den e programa ‘Aktualidat’ na Bonaire.tv. Monte ta kunukero i miembro di direktiva di KRIABON, ku djasabra awor tin un reunion general pa eligí un direktiva nobo.

Masoménos 12 aña pasá Erich, kende tabatin un negoshi di transporte di karga na Kòrsou, a establesé su mes na Boneiru huntu ku su esposa. Nan a bai biba na kunuku, pariba di Flor di Cuba. Ei Erich a kuminsá dediká su mes na hortikultura. Den e programa Aktualidat di awe Bòi Antoin ta papia amplio ku Erich Perigualt-Monte tokante su pashon pa hortikultura, trabanan ku un kunukero ta konfrontá, pero tambe di KRIABON, ku último tempu tabata blanko di atake di kunukeronan ku pa kolmo no ta miembro.

E programa ta ripití tur e tres dianan aki na Bonaire.tv na diferente orario.



Dor di konekshon direkto ku INTERPOL

Aserkamentu kriminalidat internashonal ta bira mihó

KRALENDIJK -- Kuerpo Polisial Hulanda Karibense, KPCN, huntu ku Polis Hulandes i INTERPOL, a hasi un paso grandi den nan kolaborashon internashonal. E akuerdo ta sòru pa e islanan Boneiru, St. Eustatius i Saba, awor via e kontakto direkto ku INTERPOL, ta den kontakto ku e sede prinsipal na Lyon i ku koleganan polisial kasi rònt mundu. Dor di esaki koleganan polisial di KPCN mes por konsultá i suministrá e banko di dato di INTERPOL i asina interkambiá informashon rònt mundu di un manera seif.

INTERPOL ta un organisashon mundial na kua tin 194 estado miembro afiliá. Kada estado miembro tin un ofisina sentral nashonal, NCB, ku ta mantené komunikashon ku e ofisina prinsipal i ku e otro NCB-nan i ta e ‘single point of contact’ pa e servisionan di mantenshon. Na Hulanda esaki ta NCB The Hague, kual ta akomodá na ‘Landelijk Internationaal Rechtshulp Centrum’ (LIRC).

Awor akí ta habri un sup-NCB na Hulanda Karibense pa promé biaha. E sup-NCB aki ta kai bou di responsabilidat di NCB The Hague.

E deseo pa un sup-NCB pa Hulanda Karibense tabata eksistí ya kaba pa basta tempu serka KPCN. Hefe di kuerpo interino, Ronald Zwarter i Melvin Sint Jago, komo hefe di e departamento di informashon di KPCN, a traha den kordinashon ku INTERPOL i NCB The Hague na e realisashon real.

“E islanan Hulanda Karibense ainda no tabatin un konekshon direkto ku dato di INTERPOL. Dor di esaki nos no por a ehekutá búskeda direkto di personanan”, Sint Jago ta splika. Pa nos haña informashon pa ku kriminalnan, tin biaha nos tabata dependé di hopi partidonan eksterno. Dor di establesé nos propio sup-NCB, a saka un stap for di e proseso aki i naturalmente esaki ta promové e rapides i ku esaki ta mehorá e rastreo internashonal. Ku e konekshon ku INTERPOL aki nos por señalá kriminal, terorista i otro personanan indeseá òf gruponan kriminal mas rápido i atendé ku nan di forma mas efektivo i hasiendo esaki hasi tantu e parti Karibense di Reino komo Hulanda Oropeo ainda mas seif, segun Jose Rosales, hefe di KPCN.





Kontakto ku INTERPOL

Koleganan di Intel di KPCN spesial di trein, lo bai traha dentro di e sup-NCB. Nan ta forma e konekshon entre INTERPOL, NCB The Hague i e servisionan di mantenshon na e islanan di Hulanda Karibense, Boneiru, St. Eustatius i Saba. Pa futuro e ambishon ta pa oumentá e aksesibilidat di INTERPOL na pòstnan di frontera na Hulanda Karibense, pa asina Koninklijke Marechaussee por interogá pasahero entrante i saliente via e banko di dato di INTERPOL.

Eddie Mercelina a bai sosegá

KRALENDIJK – Edgar Petronilio Mercelina (Eddie) a fayesé. Kisas e nòmber aki no ta bisa masha kos, pero su beinam Djaka sí ta lanta mesora rekuerdo serka esnan ku a nase den añanan kuarenta bini ariba. Nunka Eddie a rabia ora ku sa yam’é Djaka. Asta di e beinam aki a nase un otro beinam: Djèksen. Eddie a nase dia 30 di yüni 1940 na Boneiru den bario Antriol. El a bira hopi konosí komo trahadó, bartènder, den un bar den sentro di Playa. Hopi hende tabata frekuentá e bar aki pa nan dal un beter serka Djaka. Na sierto momentu e bar di Djaka aki tabata mas bishitá ku tur otro bar den Playa.



Despues ku e no tabata traha den bar mas Eddie a traha na Servisio di Limpiesa di Boneiru komo baridó di kaya i tambe riba trùk di sushi. E tabata un dje trahadónan ku a pasa despues tambe pa Selibon N.V.

Despues di 31 di desèmber 2022

No tin klaridat kiko ta bai pasa ku BonLab

KRALENDIJK -- Relashoná ku e kaso konosí rònt pa BonLab, kual na luna di novèmber 2021 a haña un karakter di urgensia pa garantisá kontinuashon di operashon di e laboratorio i kuné garantisá trabou di e empleadonan na BonLab, Konseho Insular dia 9 di novèmber 2021 unánimemente a tuma tres desishon. Pero ainda no tin klaridat kiko ta bai sosodé despues di 31 di desèmber 2022. Lo bolbe alargá e kompensashon ku un aña, òf lo yega na un areglo di kompensashon pa mas aña, miembro di Konseho Insular di Frakshon Coffie, Daisy Coffie, ta puntra, den un karta na Kolegio Ehekutivo.

Pa loke ta trata e tres desishonnan ku Konseho Insular a tuma, Coffie ta sita:

1. Supliká Kolegio Ehekutivo pa den konsulta ku e ministerio hala aden e desishon pa entrante 1 di yanüari 2022 no kompensá mas BonLab pa servisionan di laboratorio i stipulá e kompensashon den un protokòl.

2. Supliká Kolegio Ehekutivo pa enkargá tur partido envolví den kuido di laboratorio den un grupo miksto pa buska e mihó solushon pa mantené tur dos laboratorio operashonal basá riba un koperashon na un manera duradero i efisiente di kosto na benefisio di tur asegurado i terser ku ke hasi uzo di servisio di laboratorio na Boneiru.

3. Despues di tres luna di instalashon di e grupo di trabou menshoná, reportá na Konseho Insular e resultadonan.

Segun Coffie, el a komprondé ku punto 1 a keda ehekutá ku e anotashon ku e kompensashon pa e servisionan di BonLab lo ta pa durashon di 1 aña, esta pa aña 2022.

Hasiendo uso di artíkulo 45 di Reglamentu di Órden, Coffie ta hasi Kolegio Ehekutivo e siguiente preguntanan:

1. No tin klaridat kiko ta bai sosodé despues di 31 di desèmber 2022. Lo bolbe alargá e kompensashon ku un aña òf lo yega na un areglo di kompensashon pa mas aña.

2. Kolegio Ehekutivo por a informá Konseho Insular ku sí entre tantu a instalá e grupo miksto di trabou konforme punto 2 di e desishon i informá Konseho Insular kua ta e partidonan ta forma e grupo di trabou i ki dia a instalá e grupo di trabou menshoná. Por fabor enserá e desishon di instalashon di Kolegio Ehekutivo.

3. Basá riba e punto anterior, Konseho Insular ta en espera di e reportahe di e resultado dentro di tres luna. Konseho Insular por resibu un kopia di e reporte aki. Banda di e desishon aki, direktor di BHM den su presentashon durante e reunion di Konseho Insular a presentá tres senario pa loke ta trata BHM, pero a informá tambe ku e lo laga hasi un 'quick scan' di e situashon na BonLab, pero tambe pa por yega na e mihó senario lo laga hasi un investigashon mas profundo di BonLab.

4. E investigashonnan aki a keda hasí.

5. Ken a hasi e investigashon aki. 6. Konseho Insular por haña kopia di e resultadonan di e investigashonnan aki. Mirando ku nos ta drentando e di tres luna di 2022, Coffie ta supliká Kolegio Ehekutivo pa mas lihé posibel, den e próksimo reunion di Konseho Insular, duna kontesta verbal riba e preguntanan hasí, kompañá pa dokumento-nan pidí. Ademas ta supliká Kolegio Ehekutivo pa trata e kaso BonLab ku e urgensia nesesario pa evitá ku un biaha mas ta bin desishonnan na último ora ku ta trese kontinuashon di BonLab i kuné garantia di trabou di e personal den duda i asta den peliger sin ku tin un solushon duradero na bista. Pueblo en general, pero e personal di BonLab en partikular, tin derecho di sa kon nan futuro na e laboratorio lo ta pa nan por hasi nan planifikashon di bida.



Programanan di Bonaire.tv

TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djaweps 10 mart 2022

12.00 Aktualidat:	Perigo Monte
13.00 Aki Boneiru:	Diktado Biblioteka Denise De Jongh
14.00 Herensia:	Johanita (Yo) Albertus
15.00 BAPA:	Antonio Arie Marcera
16.00 Herensia:	Nort'i Saliña 3 (Kas pa kas)
17.00 Aki Boneiru:	Homenaje Rudy Plaate
18.00 Herensia:	Angel Otilio Statie
19.00 BAPA:	Angelo Clarinda
20.00 Herensia:	Marvel Tromp
21.00 Aki Boneiru:	Norma Pieters-Copra
22.00 Herensia:	Clarita Hagenaar
23.00 BAPA:	Elsa Martis

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

MADAM X



REINA DI REDU

Mi ta sigurá bo, ku kasi niun hende ku bo puntra ku nan ta gusta redu òf ta gusta hasi redu, lo kontestá e pregunta aki den forma honesto. Mayoria lo nenga te na morto ku nan gusta tende redu òf hasi redu. Ta otro hende ta hasi redu. Nan nò.

Pero ami i abo sa masha bon ku ta kasi tur hende gusta redu. Te asta e kristiannan di mas ferviente, ku ta sinta tur dia promé den rei durante sirbishinan religioso, gusta redu. Mi ta bai mas leu: te asta nan pastornan ta gusta redu. I bo no por tuma nan na malu, konsiderando ku ta hende nan ta.

Si puntra mi, lo mi desmentí di ta hasi redu, meskos ku tur hende. Pero mi tambe gusta mi redu, spesialmente pa tende redu. I mi ta hasi redu tambe. Esnan ku konosé mi sa di mi pashon pa redu, tantu pasivo komo aktivo. Pa loke ta trata tendementu di redu, mi mester rekonosé ku mi oreanan ta hanchu habrí ora tin hende ta hasi redu.

Den tur nashon, den tur kultura, den tur gremio, redu ta okupá un lugá importante. Den hopi pais bo ta haña korant i revistanan spesialisá den notisianan basá riba redu. Ken no konosé por ehèmpel e publikashonnan manera Privé, Story, Weekend, etc. na Hulanda. Mi amiga Lidia na Hulanda, bibá na Purmerend, ta kasi 'kome' e revistanan aki. E ta lesa nan for di dilanti te patras, ariba te abou, di abou te ariba, di patras de dilanti.

Mi konosé un Reina di Redu na Boneiru. Pa kasualidat e yama Reina. Di mes mi no ta menshoná fam, pasobra mi no ta reda mi amigunan, anke nan ta hasi redu. Mi ta topa semper ku Reina na Luciano den Playa. Mi ta anhelá semper pa nos enkuentronan tuma lugá pa tende redu.

Nos enkuentronan, despues ku mi pidi mi kòfi pretu dòbel (e kòpinan na Luciano ta chikitu) i Reina pidi su kapuchino, e ta habri su presentashon: "B'a tende kaba ku Djuni no ta ku Maybeline mas? Anto ku Maybeline a bai lag'é i drenta ku Sonny? Lo bo no kere, pero....." . Etc etc etc ... I mi ta sinta disfrutá. Mi ta loke bo por yama enkubridó di redu.

Reina ta prèt sí. Nunka el a konta mi ku un biaha nan a deskubrí su yu muhé Jenny ku un hòmber kasá den outo ta echa baina. Anto pa kolmo Jenny, kasá i ku dos yu, tabata e tempu ei pilá di misa. Un dia tabata na mi punt'i lenga pa kont'é kiko m'a tende di Jenny, pero na último momentu mi a deshasí di e idea.

Dianan ku a pasa m'a lesa ku den e Gresia di antaño a yega di sosodé ku un konosí di e famoso filósofo Socrates a topa kuné i a bis'é: "Bo sa kiko m'a kaba di tende di bo amigu?"

"Warda mi un minüt", Socrates a kontestá. "Promé ku bo bisa kualké kos, mi ke pasa bo un tèst chikitu. Nan ta yam'é Tripel Filter Tèst."

"Tripel Filter?", e amigu a puntra.

"Korekto", Socrates a kontestá.

"Promé ku bo kuminsá papia di mi amigu, lo ta un bon idea pa filtra loke bo ta bai bisa. Ta p'esei mi ta yam'é tripel filter tèst. E promé filter ta 'bèrdat'. Bo ta apsolutamente sigur ku loke bo ta bai konta mi di mi amigu ta bèrdat?"

"Nò", e hòmber a kontestá. "Eigenlijk ta solamente m'a tende ku...."

"Yùist", Socrates a bisa. "Pues bo no sa realmente ku loke bo ta bai konta mi ta kuadra ku bèrdat òf nò."

"Laga nos bai tèst awor e segundo filter", Socrates a kontinuá. "Loke bo ta bai konta mi di mi amigu ta algu bon?".

"Nò. Lo kontrali...."

"Kier men", Socrates a sigui bisa, "bo ke konta mi algu malu di mi amigu, pero bo no ta sigur ku e ta bèrdat."

"Pero laga nos bai pa e di tres tèst. Kisas e bia aki si bo por pasa e tèst. E último filter ta esun di utilidat.

E loke bo ta konta mi di mi algu lo ta útil pa mi?", Socrates a puntra.

E hòmber a kontestá mesora: "Nò. Nò realmente".

"Wèl", Socrates a konkluí, "si bo ke konta mi algu ku no ta bèrdat, no ta bon i no ta útil pa mi, pakiko konta mi esaki anto?"

E kontesta aki ta demostrá pakiko Socrates tabata un gran filósofo i tabatin hopi apresio asina grandi den e tempu ku el a biba.

Mi ta bai kumpra e BONERIANO di awe, den kua e MADAM X aki ta sali, pasobra awe mainta nos ta topa atrobe na Luciano. Lo mi regal'é pa e lesa despues. Boso lo tende kon a bai.

Hòmber hulandes oropeo:

No ta manera di hasi Maridal

KRALENDIJK – Despues di e publikashon di BONERIANO ayera tokante abusu ku Fundashon Mariadal ta kometiendo ku asuntu di botika, basta reakshon a drenta na redakshon di e korant aki. Tin biaha ta trata tambe di kosnan ku ta parse insignifikante, pero ku tin nan peso pa esnan ku ta reklamá.

Un hòmber hulandes oropeo di edat a yama BONERIANO pa splika ku algun dia pasá e mester a bai prek na laboratorio den kompleho di Mariadal. Manera ta kustumber el a drenta i kita bai na man robes, na unda semper e laboratorio tabata ubiká.

"Pa mi sorpresa e lugá aki a disparsé. Será i niun papel òf algu skirbi na unda mester akudí awor. Pa suerte un enfermera amabel a pasa i a splika ku mi mester sali bèk, bai den direkshon di e garashi di ambulans, pasobra despues di dje e lugá di prek ta awor", e persona a deklará na BONERIANO.

Segun e persona aki, e mesun momentunan ei e por a mira ku mas hende tabata konfundí i nan tabata akudí serka e bewaker pa puntra na unda mester ta. Sikiera por a pone un aviso den korant òf papel na e sitio mes pa splika e mudansa.



Tin hende ku lamentablemente no por lesa, no por komprondé loke nan ta lesa, no ke komprondé loke nan ta lesa, òf ke komprondé loke nan ta lesa na nan manera. Esei mi ta ripará den algun reakshon ku a bini riba mi kuenta di facebook, despues ku mi a pone e asuntu di botika na diskushon. Mesora tin un par di hende a ataká mi riba e echo ku kasi kuater aña pasá mi a elogiá e sekshon di Sentebibu di Fundashon Mariadal, ku ta hòspital. Mi a drumi 18 dia den hòspital i por a eksperensiá kuido optimal, te asta ku mi a yama e hòspital aki un hotèl di 5 strea.

***

Mi ta keda para tambe tras di e ponensia aki. E dianan ku mi a drumi eiden m'a eksperensiá esaki komo un hotèl di 5 strea. Esei ta mi opinion i niun hende por kit'é fo'i mi. I durante e 18 dianan ei m'a papia ku e otro pashèntnan ku tabata interná i nan tambe tabata apresiá e kuido.

***

Kisas tambe tin mas departamentu di Mariadal ta funshoná bon. Loke mi por kompartí tambe ta e akohida ku bo ta haña na e departamentu di emergensia. Ta sali spesialista for di tur skina pa atendé ku bo. Mi a eksperensiá esaki ku un simpel blar na un di mi dedenan di man un par di siman despues ku mi tabatin infekshon na un dùim. Un atenshon i trato di 5 strea.

***

Loke lamentablemente tin hende no ta komprondé ta ku no ta pasobra bo ta kontra ku un sekshon, den e kaso aki botika, di Mariadal, ta tur otro kos ta malu. Esei ta un pensamentu ku no ta kuadra. Mester sa di separá kos fo'i otro.

***

Mi tata a drumi na añanan 1990, 1991 i 1992 na diferente okashon den hòspital. Tabata otro tempu, pero si hasi komparashon ku último añanan, bo ta mira kambio drástiko. Desde 2010 a bini kambio positivo. No lubidá ku ántes pa un chinchan kos mester a bai Kòrsou pa konsultá spesialista òf hasi operashon. Awendia spesialistanan ta den kas òf nan ta bula bini Boneiru ku mas frekuensia. Pashèntnan di nir por dialisá na Boneiru mes. Pero esaki no ta kita ku e asuntu di botika ta kuestionabel i lo mi sigui kuestion'é.

***

PROTESTA KONTRA BOTIKA



KRALENDIJK – "Mi tin kasi tres siman kaba ta tratando pa yega na turno pa haña mi pakete di remedi. Tres siman kaba mi ta monitoreá e situashon dilanti Botika Korona tur dia, diferente biaha pa dia. Mi ta biba na Kaya Korona 122 i tur dia mi ta pasa dilanti e botika aki i ta mira 'multitut di hende' sintá ta spera pa bini na turno pa haña remedi. Un situashon ku ta normal den paisnan di terser mundu, pero no pa pais Hulanda." Esaki Bòi Antoin, di profeshon skirbidó di korant, a skirbi den un karta ku el a entregá personalmente na e bewaker na porta di Botika Korona ayera mainta.

Meskos ku hopi otro hende, Antoin su kana a yena i el a kuminsá ku un krusada kontra Fundashon Mariadal, ku ta e instansia responsabel pa e situashon aki. Botika den e kompleho di Fundashon Mariadal ta será pa algun tempu kaba. Botika Korona i Botika Sabana, esun aki ainda den man partikular, no por atendé tur hende ku mester di remedi.

Antoin ta skirbi: "Debí na mi hopi okupashonnan mi a pidi na kuater okashon otro hende (asta mi a paga un di nan) pa tuma mi remedinan. Tres di nan a warda mas ku ún ora sin por a yega na turno. Djaluna mi a laga mi yu muhé purba un biaha mas den oranan di atardi. El a spera 55 minüt. Algu promé ku mitar di sinku mi a bis'é pa sali for di rei numa, teniendo kuenta ku e mester a sigui lès via Internèt. Na e momentu ei tabatin ainda dos hende su dilanti."

"Mientrastantu awe mi remedinan ta kaba. Bon mirá nan a kaba dos siman pasá kaba, pero mi a pidi un konosí di mi pa 'fia mi' algun píldora tanten, sperando ku ora mi haña esnan di mi, lo mi dun'é nan bèk."

"Mi ke asentuá, pa komprondé mi bon, ku no ta bai pa mi so, pero pa pueblo boneriano den su totalidat, pa e hende ku ta sufri bou di e situashon aki, ku kisas tin miedu di bini dilanti i protestá.

Mi ta protestá pa nan tambe!"



EDITORIAL

ABUSU MESTER KABA AWOR!

Resientemente un señora a akudí na redakshon BONERIANO ku un karta skirbí na man, den kua e ta reklamá kon (malu!) personal di ambulans di Fundashon Mariadal a trata un hòmber famia di dje ku a muri.

Un miembro di personal di ambulans parse a pone infius na e pashènt, pero despues a ripará ku el a muri kaba. E personal aki a lamentá na bos haltu, di manera ku mas hende por a tende, algu den direkshon di ku ta duele di e infius. Esta e plaka ku lo a pèrdè ku uso di esaki.

BONERIANO a pidi komentario serka Fundashon Mariadal, ku ta referí hendenan ku tin keho pa reklamá ofisialmente na nan mes ofisina di keho. Esta ridíkulo! Bo mester duna keho kontra e doño di kurpa. Ki konfiansa bo por tin ku un keho asina ta optené e resultado deseá. No tin ningun indikashon ku Mariadal ta ophetivo i imparsial ora ku nan ta bai atendé un keho kontra nan mes.

Ta bon, meskos ku ántes, pa tin un ofisina di keho independiente i imparsial pa asuntunan médiko i kuido. Un ofisina di keho ku no ta mará na Fundashon Mariadal, na ZVK, na dòkter i otro profeshonal i instansianan médiko. Asina so tin garantia ku un keho kontra Mariadal ta prosperá. Di otro manera: LUBIDÁ!

Instansianan manera Mariadal i ZVK tin masha miedu pa hendenan ku haña mal trato i mal servisio bai prensa òf hasi uso di media sosial pa trese nan reklamo dilanti. BONERIANO entrante awe ke stimulá tur hende ku tin keho, ku a pasa den mal eksperensia ku e instansianan di kuido aki, pa akudí serka nos. Nos lo duna nan oportunidat pa deshogá nan kurason, ekspresá nan doló, lágrimanan ku a drama pa motibu di loke a pasa ku nan den e kadena di kuido. No basilá pa akudí serka nos. Nos lo protehá boso identidat. Tin un par a drenta kaba na nos redakshon. Nos ta bai atendé ku nan!

Boy Frans álias Kabuya a fayesé

Hòmber di rèspèt i krítiko

KRALENDIJK – Ludovico Gerardo Frans, alias Kabuya, a fayesé e siman aki. Boy Frans tabata un hòmber di rèspèt, pero tambe krítiko, kende ora tabata nesesario sa laga tende su bos, tambe den polítika.



Boy Frans a nase i lanta na Nikiboko Nort, pero gran parti di su bida el a biba na Rincon, komo ku el a kasa ku un persona di e bario ei. Pariba di Rincon tambe el a krea Kabuya Ranch, un kunuku popular, kaminda sa tene hopi aktividat den pasado. Durante su bida Frans, kende a yega di traha na Servisio di Limpiesa di Boneiru (Selibon), a aktivá hopi den arena polítiko, kambiando tambe di partido vários biaha. Semper e tabata krítiko riba situashonnan no korekto den komunidat, loke tabata motibu tambe ku hopi biaha e tabata kibra ku sierto partidonan.

TRANSPARENSIA DEN KONSEHO INSULAR

Pa: Dr. Willem Cecilia

Un tiki preokupá mi por a tuma nota di diskushonnan ku a lanta tokante reunionnan ku konseho insular tin ku terser persona- of instansianan i hasta ku ámtenarnan ku e argumento ku si esaki no ta ku porta habrí, e ta un atentado kontra nos demokrasia. Tin sierto argumentonan a bin dilanti ku ta hasi daño na e kontekso di porta será, transparensia i deliberashon.

No ta eksistí un definishon komun akordá pa loke ta trata transparensia pero si ta eksistí un konsenso general ku esaki ta relatá na e derecho di ta na altura i akseso na informashon públiko. Den sentido amplio transparensia ta trata di kuantu derecho un siudadano tin na informashon interno, tambe e alkanse, presishon i aktualidat di e informashon i kiko un siudadano komo terser partido por hasi si e instituto atministrativo públiko no ta prepará òf ta nenga pa duna sufisiente akseso na tal informashon.

Sekresia eksesivo di otro banda por sofoká e kalidat di e toma di desishon públiko i ta stroba e siudadano di kontrolá abuso di e poder públiko.

Esaki tin un efekto korosivo riba práktikamente tur aspekto di e sosiedat boneriano i gobernashon. Transparensia, tantu den término di duna i plamamentu di informashon, pero tambe e akseso na e toma di desishon, ta hopi importante i ta permití e públiko en general pa forsa e gobièrnu i esunnan ku ta tuma desishon duna kuenta i rason. E ta forsa gobièrnu pa promové bon gobernashon, mehorá e maneho i efisiensia i kombatí korupshon. Internèt en general i 'Wikileaks' en partikular a oumentá e konsiensia pa loke ta trata transparensia den asuntunan di gobernashon.

Den literatura di bon gobernashon un reunion ta keda definí komo un arena kaminda polítikonan elegí ta diskutí asuntunan lokal. Tipo di reunionnan asina por ta formal manera e reunionnan di forma opinion i tuma desishon di konseho insular pero tambe reunionnan informal di komishonnan fiho pasobra den un komishon ta solamente prepará un desishon pero na final ta konseho insular ta tuma e desishon final.

E argumento ta ku reunionnan ku porta habrí ta hasi posibel pa e elektorado keda mas mihó informá pa loke ta trata eskohonan pa ku maneho, i asina por hasi un mihó eskoho riba e dia di elekshon.

I ta nèt aki e problema ta. E nesesidat di transparensia mester keda balansá kontra un otro virtut di demokrasia ku ta deliberashon. Deliberashon ta un aspekto di polítika demokrátiko kaminda representantenan di pueblo ta investigá e rasonnan na fabor òf en kontra di un asuntu libremente, i no tin miedu di eksplorá avenidanan ku por ta aseptabel pa tur dos partido, pa hustifiká e desishon ku nan tuma.

Si partisipantenan di antemano a disidí kaba kiko ta nan preferensianan i tambe a disidí ku nan no ta kambia e preferensianan durante un reunion, nan no ta partisipando na e aspekto deliberativo di e reunion. Tin reunion ku tin un grado haltu di deliberashon, manera un reunion di forma opinion di konseho insular, i otronan ta ménos dependé di e karakter di e reunion.

E eskoho entre un reunion ku porta habrí òf será den un proseso polítiko ta un kompensashon entre dos klave importante di demokrasia. Di un banda e kontrol demokrátiko ku ta lora rònt di e abilidat di e suidadano pa fòrsa nan representantenan duna kuenta i rason pa ku desishonnan ku nan a tuma, i di otro banda e efektividat demokrátiko i kondishonnan pa deliberá pa asina nan por tuma e mihó desishon na fabor di e komunidat boneriano.

Reunionnan di konseho insular na Boneiru en general ta ku porta habrí. E problema ta sintá mayoria biaha den e reunionnan di komishon. Empleadonan públiko mayoria biaha no ta bosiferá nan opheshon publikamente kontra un maneho loke no ta bon pa e kalidat di informashon ku mester yega na un desishon. Bo no por tumanan na malu tampoko. Ta bin aserka ku den reunionnan di komishon representantenan di pueblo hopi biaha ta bosiferá nan preferensianan i no ta kambia esaki mas pasobra nan a hasi esaki públikamente kaba. Esaki ta hasi daño na e aspekto deliberativo durante e reunion di forma i tuma desishon. E reunion di komishon no ta un plataforma pa deliberá pero pa prepará un desishon dor di keda informá i hasi pregunta na e amtenarnan i otro ekspertonan presente.

Pues tresiendo preferensianan dilanti den un reunion di komishon ta hasi daño na e aspekto deliberativo di e reunion di forma opinion i tuma desishon. De fakto si deliberashon a tuma lugá den un reunion di komishon, anto pa kiku ta tene un reunion di forma opinion? Sigui mesora pa e reunion di tuma desishon i tuma e desishonnan sin deliberashon pasobra esaki a tuma lugá kaba den e reunion di komishon.

Despues di e insidentenan ku a tuma lugá últimamente, i promé ku kore i tuma un desishon pa regulá e aspekto di porta habrí si òf nò a base di esaki, mi kier a mustra riba un estudio ku a keda hasí entre Noruega i Dinamarka kaminda e unu ta preferá porta habrí i kontrol demokrátiko i e otro porta será. A bin sali na kla ku un sistema ku porta será ta pone polítikonan deliberá na un gradu mas haltu, pero alkontrario ku porta habrí deliberashonnan ta move bai un plataforma informal i hopi biaha skondí, i asina ta redusí e potensial di polítika basá riba konsenso. dr. W.A. Cecilia

8 mart 2022



Muhé ta esensial pa yuda trese solushon

Eliminá desigualdat ta esensial pa trese solushon

KRALENDIJK -- Eliminá desigualdat i lucha pa igualdat di género. E hende muhé ta esensial pa yuda trese solushon. Sin inklushon di e 50% di poblashon mundial i konforme regulashon di Nashonnan Uní kaminda den tur organisashon mester tin por lo mínimo 30% di muhé den posishon di toma di desishon, difísil lo yega na solushon pa un planeta sostenibel, miembro di Konseho Insular, Esther Bernabela, ta skirbi relashoná ku selebrashon di Dia internashonal di Hende Muhé.

E lema di Nashonnan Uní pa aña 2022 ta 'Igualdat di género pa un futuro sostenibel'. "Mi kier ekspresá mi gradisimentu na tur hende muhé ku dor di nan partisipashon aktivo, nan ideanan i inovashonnan, nan kompromiso, nan trabou inkansabel a yuda pa kombatí Covid-19. Na boso tur hende muhé balente, luchadó, danki na boso trabou hasí i alabes na tur ku a yuda den e pandemia di Covid-19. Na tur ku tabatin kurashi i spiritu di sirbí," Bernabela ta skirbi.

Futuro igual

Bernabela ta sigui, ku e último informashonnan na disposishon, mester rekonosé ku tin un konekshon vital entre género, igualdat sosial i tambe Sostenibilidat. Mester rekonosé ku sin igualdat di género, e futuro sostenibel, un futuro igual pa tur, lo keda fuera di alkanse.

Pa kiko igualdat di género pa un futuro sostenibel, Bernabela ta puntra. E impakto di un krísis klimatológiko kousá dor di un desaster natural, no ta género neutral, es desir nos muchanan, mucha muhénan i muhénan, ta sufri mas. Pensa riba e parti di porsentahe di responsabilidat di mamanan pa ku nan famia.

Na Boneiru nos famianan ku ta konsistí di un solo mayor i den gran mayoria un hende muhé komo kabes di famia, ku ta karga responsabilidat pa kuminda, awa i tur loke ta nesesario, pa e famia por biba. Den situashon sin krísis, e ta hopi bes difísil. Imaginá bo den un krísis dor di kambio di klima, segun Bernabela.

Responsabilidat

Bernabela: "Nos situashon no ta diferente ku situashon di hopi muhé mundialmente. Tin hopi famia rònt mundu ku un mayor na kabes, pero ku no tin akseso fásil na awa i tur loke nos ta pensa i spera ku ta normal i ta base fundamental pa por biba den kualkier komunidat i tuma enkargo di responsabilidat."

Diferensia ku otronan ku sin un krísis di klima tin kaba difikultat na akseso di servisionan primario i di sobrebibensia, en kambio ku loke nos sí por gosa di dje. Nan responsabilidat ta desproporshonal en komparashon ku nos situashon na Boneiru, Bernabela ta skirbi.

E hende muhé, di akuerdo ku Bernabela, ta kore mas riesgo den un desaster natural debí na kambio di klima. Teniendo esaki na kuenta, nos no mester warda pa algu pasa pa enbolbí e hende muhé. Mester hasi lo máksimo pa stimulá sostenibilidat dor di igualdat di género. Mester tuma paso pa oumento di hende muhé den liderazgo, den toma di desishon.

Inklushon di hende muhé den esaki ta kritiko.

Liderazgo femenino

"Muhé abo empoderá otro muhénan, enkurashá otro pa liderazgo femenino ku mira i meta pa un futuro sostenibel. Un futuro aki na Boneiru por ehèmpel kaminda agrikultura lo no ta pa hende hòmber so, kibra e parsialidat. Muhé usa bo bos, tene bo gobièrnu, bo lidernan, responsabel den mantené desigualdat di género. Hasi tur bo esfuerso pa traha na un futuro sustenibel door di eliminá desigualdat i lucha pa igualdat di género. Nos hende muhé ta esensial pa yuda trese solushon. Sin inklushon di e 50% di poblashon mundial i konforme regulashon di Nashonnan Uní kaminda den tur organisashon mester tin por lo mínimo 30% di muhé den posishon di toma di desishon, difísil lo yega na solushon pa un planeta sostenibel," Bernabela ta skirbi. Sin inklushon di 50% hende muhé Boneriano na yuda pensa i bini ku solushon, segun Bernabela, Boneiru lo no logra di kambia i ta e lokual ku ta boga pe, un Boneiru ku igualdat di género i sostenibel.

Yuda mantené animal salú i seif

KRALENDIJK – Kuida mas ku 150 animal tur dia no solamente ta tuma hopi tempu, amor i atenshon, pero tambe hopi sèn.

Asilo di Bestia Boneiru ta un organisashon ku ta traha kompletamente sin entrada i ta kompletamente dependiente di donashon.

Pa sigurá ku e asilo tin sufisiente rekurso pa alimentá tur e animalnan aki i tambe mantené nan salí i seif, ta bende por ehèmpel tas i yabero.

Tin diferente manera pa ku por yuda mantené e animalnan salú i seif miéntras nan ta keda na Asilo di Bestia preparando pa bai bon kas.

Bishita e web-site di Asilo di Bestia https://animalshelterbonaire.com/how-you-can-help/ i haña sa mas kon por aportá pa mantené e animalnan.





Dutch Caribbean Nature Alliance ta sostené

Tayer di para terestre

KRALENDIJK -- Resientemente Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) a sostené presensia di representantenan di organisashonnan di maneho di área protehá di Aruba, Fundacion Parke Nacional Aruba, STINAPA, Saba Conservation Foundation i The Nature Foundation di St. Maarten, na un tayer di trabou di BirdsCaribbean tokante vigilansia di paranan terestre na Jarabacoa, Repúblika Dominikana.



E partisipantenan a risibí training di oumentá kapasidat pa vigilá para terestre den e region amplio di Karibe.

Vigilansia di e salú di e populashon di para terestre ta di vital importansia pa komprendé e kambionan den grandura di populashon i distribushon di espesie, komo reakshon riba kambionan ambiental i menasanan manera kambio di klima, polushon, espesienan invasivo, desaroyo, orkan, erupshon di volkan i mas.

Vigilando e salú di e populashon di para terestre na Karibe Hulandes, managernan di konservashon lo por haña un mihó bista riba kon ta bayendo ku e espesienan akí i ku e área di naturalesa kaminda nan ta biba. E datonan ku nan kompilá lo yuda e tumadónan di desishon pa plania akshonnan di konservashon i maneho pa sigurá ku e paranan fasinante di Karibe Hulandes lo ta presente pa nos yunan i nietunan mira i disfrutá di nan. DCNA ta agradesido na Birds Caribbean pa a orga-nisá e tayer di trein e trai-ner. Ku e abilidat ku a siña durante e tayer, lo oumentá e manera ku ta protehá áreanan di naturalesa terestre ku ta algun di e espasionan mas menasá riba nos isla-nan, Tadzio Bervoets, direktor di DCNA a komentá. E partisipashon di konservashonistanan lokal kalifiká na e tayer di trabou a bira posibel ku sosten di 'The US Fish and Wildlife Service Neotropical Migratory Bird Conservation Act Fund', 'Environment and Climate Change Canada', 'US Forest Service International Programs, Optics for the Tropics' i DCNA.

Diferensia grandi entre islanan Karibe Hulandes

Deseo profundo pa mehorá bida

KRALENDIJK – Sekretario di Estado pa relashon di Reino, Alexandra van Huffelen, e último simannan a bishitá islanan Karibe Hulandes. Na su regreso na Hulanda, den un karta e ta informá presidente di presidente di Tweede Kamer resultado di su bishita. E ta konkluí ku tin un diferensia grandi entre e seis islanan. Na mes momentu habitantenan, gobernantenan i polítikonan, a ekspresá deseo grandi pa mehorá bida na e islanan.

Van Huffelen ta skirbi: "E último simannan mi a sera konosí personalmente ku habitantenan, gobernantenan i polítikonan di e parti karibense di Reino, di bieu te yòn, hòmber i muhé, empresario, artista i hopi hende aktivo riba tereno komunitario. Esakinan tabata enkuentronan dushi, pero tambe enkuentronan penetrante den kua mi a eksperensiá e ánimo, resistensia i perseveransia di e hendenan riba e islanan."

Diferensia

E diferensia entre e seis islanan riba tereno di maneho, kultura i naturalesa, ta grandi, van Huffelen ta skirbi. Na mes momentu hopi habitante, gobernante i polítiko, tin e deseo fervente pa mehorá nan bida riba e islanan. Nan ta optimista tokante e oportunidatnan di desaroyo di nan isla i ta mira hopi posibilidat pa krese te komunidatnan perseverá ku un ekonomia robusto i duradero i ku un naturalesa i kultura riku.

Van Huffelen: "Un parti impreshonante di e biahe tabata e eksperensianan i kombersashonnan di e pasado di sklabitut. Esaki ta un mancha di bèrgwensa den parti di nos historia.

Mi a mira i tende kon e konsekuensianan di esaki ainda tei. Den e akuerdo di koalishon tin pará ku nos mester kompartí pasado i futuro. P'esei mi ta haña importante pa nos duna kuenta di e pasado di sklabitut, pa asina nos por traha pa otro ku un mihó noshon na nos futuro."


Sekretario di Estado Alexandra van Huffelen.

Reto grandi

Si mira e futuro konhunto, segun e mandatario, lástimamente e ta mira tambe problema i retonan grandi, pa kada isla. Tareanan grandi den un periodo insigur di tenshonnan geopolítiko, ku posibel efektonan negativo riba preis i e rísiko potensial koriente di refugiado.

Van Huffelen ta sigui, riba tur seis isla tin preokupashon grandi tokante pobresa i siguridat di eksistensia. Kosto di bida ta sigui subi i ta empeorá posishonnan ekonómiko di a habitantenan. E pandemia di Corona a dal e islanan duru i solamente a reforsá e vulnerabilidat. E eskala chikitu i hopi biaha ekonomia di un banda, ta hasi e islanan vulnerabel. Banda di esei, tin preokupashon grandi tokante kambio di klima, mantenshon i protekshon di e naturalesa i kultura riku, stabilidat finansiero i e forsa di ehekushon limitá di gobernantenan di e gobièrnunan di e islanan.

Situashon insigur

Riba un kantidat di isla, e pedida pa kas ta keda tras, dor di falta di mantenshon kasimente no por kore riba algun kaminda i e akseso pa bon kuido ta bou di preshon. Habitantenan yòn ta bandoná e islanan pasobra enseñansa no ta konektá sufisientemente riba merkado laboral regional. E problemanan físiko i sosio-ekonómiko akumulá, ta keda mirá komo orígen di situashonnan insigur na kas pa muhé i mucha, van Huffelen ta skirbi.

Van Huffelen: "Tur e preokupashonnan aki ta pidi atenshon kompleto di gobernantenan, ámtenarnan i organisashon komunitario den e área karibense i na Hulanda. Gabinete ta bai traha huntu ku gobernantenan di Karibe Hulandes riba tareanan i aserká nan. Sinembargo nos por logra resultado konkreto pa e hendenan solamente dor di traha huntu. Esaki ta konta pa e koperashon entre e islanan, pero tambe e koperashon na Hulanda ku e islanan. Konfiansa i igualdat di ámbos banda ta krusial pa esaki, esaki ta trese kuné atrobe obligashon."

Pa Karibe Hulandes esaki ta nifiká ku Gabinete ta hasi esfuerso pa e tres entidatnan públiko bira un parti igual di Hulanda, van Huffelen ta skirbi.

Organisá pa 'Art Culture Education Foundation'

'Siman di Muzik pa mucha' pa promé biaha na Boneiru

KRALENDIJK -- Pa promé biaha Boneiru ta bai organisá "Siman di Muzik pa mucha". Esaki ta algu ku ya pa algun aña kaba ta tuma lugá organisá na Hulanda. E biaha aki Boneiru tambe lo ta parti di e selebrashon.

ACE Foundation a keda aserká dor di Fundashon Betie Doran (Korsou) i tambe Stichting 'Kindermuziek week' (Hulanda) pa organisá e siman di muzik pa mucha na Boneiru. Sin pensa dos biaha ACE Foundation a aseptá e reto.

"E idea a bin un tiki riba man, pero nos ta ban hasi algu maske ta chikitu e aña aki i spera ku e por krese i bira algu grandi manera siman di buki pa mucha." Asina presidente di ACE Segni Bernardina a bisa.

Na Hulanda un total di 13 organisashon ku tin di aber ku músika ta partisipá i pone nan forsanan huntu pa tur aña logra 10 dia di konsientisashon, informashon riba e arte di músika.

E aña aki na Boneiru ke kuminsá ku ún siman i e meta ta pa durante di e 1 siman aki muchanan di 0 pa 12 aña por gosa di skucha, hasi i toka muzik. Te asta traha instrumènt.

Desaroyo di músika ta kontribui na e desaroyo kognitivo i sosial emoshonal di un mucha.

Pa e motibu ei ACE Foundation kier a hasi un apelashon na hinter Boneiru pa durante di e siman aki pone atenshon na e arte di músika i purba di hinka esaki for di chikitu den nos muchanan.

Despues di e pandemia di Covid ku a hinka nos den hopi strès ta un bon momentu pa laga e muchanan usa músika pa trese alegria tur kaminda.

E tema ta 'Amistat'. Pues durante di e siman aki e lema lo ta: 'Abo i ami ta amigu i muzik ta nos amigu'.

Ta bai aserká tur organisashon musikal ku ke hasi algu den e siman di músika pa mucha pa tuma kontakto ku ACE Foundation durante di e siman aki, pa asina por interkambia i yega na un programa yen di músika, tayer, konsientisashon i motivashon pa muchanan na skol, den bario na kas i mas.

Pa mas informashon por tuma kontakto ku ACE Foundation na number di telefon 796-5677.

(Segni Bernardina) email: acesbonaire@gmail.com of Facebook page: ACE Bonaire.

Organisá pa 'Art Culture Education Foundation' 'Siman di Muzik pa mucha' pa promé biaha na Boneiru.

Detenshon

KRALENDIJK--Riba djasabra 5 di mart a detené un muhé di inisial Y.R.A.C. di 23 aña den besindario di Centrumgebied pa no duna oido na òrdu di polis i pa buracheria públiko. E muhé a habri porta di un outo di polis i a basha pitu. A papia kuné pa esaki. Algun ratu despues na momentu ku e agentenan a bolbe kita bai, el a bolbe hasi meskos i a detené. Djabièrnè 4 di mart den oranan di mardugá, a detené un muhé di inisial P.W.A.v.d.V di 69 aña di edat na Kaya Industria. E sospechoso tabata manehá di manera iresponsabel i a par'e pa un kòntròl. A detené pa manehá bou di influensia i a bai kuné warda di polis pa hasi un análisis di rosea. Despues di a klara e sospechoso por a bai kas ku un prosèsferbal.

Kòntròl di tráfiko

KRALENDIJK—Djaluna último, polis a tene kòntròl di tráfiko na diferente sitio. A kontrolá un kantidat di vehíkulo kaminda a duna prosèsferbal pa e siguiente violashonnan; 8x manehá sin reibeweis bálido, 9x manehá sin seguro bálido, 6x manehá sin hèlm, 8x uza telefòn miéntras ta manehá, 3x sin faha di seguridat bistí, 4x pa manehá ku velosidat haltu, 1x manehá sin plachi di number, 1x pa lus di patras defekto,1x pa lus di dilanti defekto i 1x pa 'richtingaanwijzer' defekto.

Durante di e kòntròlnan a hiba un outo warda di polis.

Durante tratamentu kaso den Korte

Prensa tin ròl importante

KRALENDIJK – Prensa tin un ròl importante durante tratamentu di kaso den Korte. E esensia pa tur un reportero den Korte ta pa pueblo sa kiko ta sosodé, segun reportero di Korte pa hopi tempu, Boi Antoin.

Antoin, kende tabata invitado den e programa Aktualidat na Bonaire.tv, a bisa tin biaha e hues ta via bo ku pa e kos yega públiko. Hopi biaha e akusado i e públiko no ta komprondé.

Antoin: "E funshon di prensa no ta pasobra nos ke skirbi sensashon, di un manera òf otro nos ta parti di henter e proseso. Prensa tin un ròl hopi importante, ta nos ta komuniká ku públiko kiko ta sosodé ei den." Antoin a sigui bisa, e ta kere ku el a hasi su trabou honesto i skirbi loke ta sosodé, ta na hues pa disidí si e sospechoso ta kulpabel sí òf nò. Tambe ta importante pa deskribí e ambiente kon e kos a sosodé.

Tin kosnan prèt tambe a sosodé den Korte. Tin biaha huesnan mes no por wanta i ta hari, pasobra e kosnan ta asina chistoso, ounke kon serio e situashon ta, segun Antoin.



Nòchi Willem, konsehero di Union Sindikal Boneriano, USIBO

Sindikalismo na Boneiru(8)

Durante e bishita di delegashon di Eerste Kamer sindikalismo a bosiferá den un forma kla i raspá ku e komunidat boneriano ta sklama pa eliminá e deskriminashon ku e ta eksperenshando for di 10-10-10 debí ku ela skohe konsiente pa ta parti integral di e struktura estatal di Ulanda. Tur e gremionan na mesa, esta esnan di gobièrnu, pero tambe esnan di dunadónan di trabou, i esnan di e sektor sosial a mustra e delegashon ku e situashon aki no por sigui i ku ta hasi un yamada riba e gobièrnunan i e legisladónan pa eliminá e desigualdat ku ta reinando entre siudadanonan den Ulanda Caribense i Ulanda Oropeo. Kalidat di nos bida ta insoportabel i ta kreando divishon te hasta rabia den nos komunidat. Un sistema di provishon sosial desigual, un infrastruktura totalmente destruí, gastunan di bida pa falta di un frakaso total di e sistema di merkado liber ku ta pone ku preisnan ta inkontrolabel i otro ehèmpelnan a keda bon kla i raspá tresé dilanti. Trahamentu di leinan ku ta krea deskriminashon i no diferensashon ta hasi nos siudadanonan di segunda klase. Falta di un maneho kla di vivienda i un penetrashon sistemátikamente di baho mundo den nos sosiedat ta formando un peliger real pa nos estado demokrátiko i di derecho. Inkapasidat di nos aparato gubernamental pa atendé e dolónan real di nos komunidat manera pobresa struktural ta inakseptabel.

E falta total di trato igual basá riba un falta di rèspèt pa nos kultura, nos naturalesa, nos tradishonnan ta pone ku nos hendenan mas i mas ta sinti nan mes stranhero riba nan propio isla. Sindikalismo a tene kaba dos anochi di informashon riba e situashon aki ku diferente gremio i lo sigui ku esaki den e luna aki, Tur esaki en preparashon di un manifestashon popular pasífiko ku USIBO lo bai na kordiná ku sosten di tur sektor den nos komunidat.

Un manifestashon pasobra ta reina un malkontentu grandi tokante e forma kon a i ta yena e prinsipio di igualdat (ekivalensia). A yega tempu pa konbertí e esfuersonan den echos konkreto, di moda ku nan ta bira un derecho basá riba e prohibishon di deskriminashon pa kualkier motibu. Aktualmente nos ta eksperenshá deskriminashon a base di nos posishon. Nos ta konstatá arbitraridat. Defensor di pueblo ta papia di rasonnan engañoso. Ta kompará nos ku "Assepoester" ku den su propio kas ta keda tratá komo estranhero. I ta kontra esaki nos ta bai lanta para den 2022 na un manera kontundente pero pasifiko komo un señal kla i raspá pa nos gobernantenan ku esaki no ta akseptabel mas. Komo isla kiko ta hasi nos diferente for di e Waddeneilanden ku tambe tin areglonan speshal pero ku hamas ta hasi nan ménos siudadano ulandes ku esnan bibá riba tera firme.

No por akseptá mas deskriminashon riba ningun base. Meskos ku a imponé riba nos e tres leinan kontraversial di aborto, euthanasia i matrimonio di e mesun sekso komo derechonan fundamental di e individuo, nos tin tur derecho di reklamá derechonan ekivalente riba tereno sosial, ekonómiko i kultural. Nos ta eksigí di nos representantenan i via nan di nos gobernantenan pa implementá sin posponementu e derechonan aki den lei i regla. Nos lo no ta kontra ningun gobernashon ni kontra ningun partido politiko.

Nos lo sigui respetá e eskoho liber di kada siudadano pa simpatisá, sostené i apoyá e partido ku den un elekshon liber i sekreto e ta skohe, pero e derechonan ku nos ta boga pe ta surpasá tur interes di politika partidista.

Pues pa e manifestashon ta un éksito, nos mester akseptá ku e fundeshi mester tin kambio pa e otro partinan por bai funshoná mihó. Pa tal rason, e manifestashon aki lo mester sirbi tambe pa demonstrá ku komunidat boneriano, apesar di su diversividat mirando e meta grandi nos dilanti lo sabi di rekonsiliá ku otro, pone tur diferensha un banda, pordoná otro pa asina kura heridanan i sali ku un meta, esta na defensa di nos isla, nos naturalesa, nos kultura i garantisá un desaroyo sano no solamente ekonómikamente finansieramente (material) sino ku sam sam ku esei un desaroyo sano kaminda nos ta halsa e kalidat di bida di nos tur sin eksepshon i nos no ta laga ningun hende keda atras.

Prosperidat SI, pero Bienestar TAMBE. Nan lo meser kana sam sam ku otro. Ku esaki den mente kada sektor, kada grupo di interes lo sabi di desaroyá nan pensamentu pa logra e dos metanan aki kana pareu.

Ta publiká kantidat di kontagio den futuro un biaha den siman

KRALENDIJK - For di 14 di mart 2022 ta publiká e kantidat di kontagio ku e vírùs di corona ún biaha den siman, ku ta riba djaluna. Ta un resúmen di e siman promé. E siman aki no ta publiká e sifranan di kontagio diariamente mas, ta publiká e resúmen di e siman akí otro siman.

Na Boneiru e kantidat di kontagio ku e vírùs di corona a baha konsiderablemente. Den kaso di kantidat abou, un resúmen semanal ta duna un mihó bista di kontagionan, asina e departamento di Salubridat Públiko ta laga sa.

Debí na e kantidat abou di kontagio, for di 4 di mart 2022 a eliminá tur medida di corona.

Den e fase nobo akí ta keda importante si pa sigui e reglanan básiko. Ta keda importante pa laba man regularmente. Ora ta tosa òf nister, mester tapa boka òf nanishi ku e parti paden di èlebog. Ta posibel tambe pa usa un lensu di papel i benta esaki afó mesora despues di uso.

Mester laga bientu pasa den espasionan paden i ofisina kaminda hende ta bini huntu.

Den e tempu akí ta importante pa tene èkstra kuenta ku hendenan vulnerabel. Ke men ku grandinan i otro hende ku tin problema médiko serio.

Si hendenan vulnerabel kontagiá ku e vírùs di corona, nan por bira hopi malu. E mihó kos ta pa bishitantenan di hende vulnerabel hasi un tèst propio promé ku nan bai di bishita. Ta konsehabel tambe pa bisti un tapaboka durante e bishita.

Bo tin keho? Keda kas i yama e ora ei 0800 0800 i laga nan tèst bo gratuitamente. Bo por hasi un tèst propio tambe na kas. Si e tèst propio ta positivo, pa siguridat bo mester hasi un tèst di PCR den e kaya di tèst di Salubridat Públiko. E ora ei bo tin sigur si bo ta kontagiá.

Bo no a pasa e anguanan di corona òf e angua di buster ainda?

Den mart bo por pasa e angua di corona òf e angua di buster tur djasabra di 09:00 -14:00 or sin sita na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas.

Balor na un muhé fuerte

KRALENDIJK—Djamars 8 di mart, dia di hende muhé, a pone atenshon na e un suidadano konosí, Regina (Uchi) Frans. A organisá un aktividat na su kas i a invitá diferente persona. Durante e anochi, Sjarnarda Ignacio, a presentá ken ta Uchi i a pasa palabra pa Uchi konta parti di su bida for di mucha. "Awe nos ta selebrá dia di hende muhé. Nos a bin ku e idea pa duna balor na un muhé fuerte. Nos a skohe e fecha aki ku ta spesial i a honra Uchi riba e dia." Otro persona kende a papia e anochi tabata Shani, i el a konta tokante Uchi. Uchi a gradisí Señor i a hasi orashon ku tur presente na su kas. El a konta di su bida, kon el a lanta fo'i mucha pa adulto. E a hasi diferente trabou pa yuda su mama i tata. "Nos tabata kla pa kasa, i algun famia a pone pia bou pa esaki no sosodé.

E motibu di esaki tabata pasobra nos kada un tabatin un religion diferente,"Uchi a konta. Despues a sigui ku presentashon di diferente poesia, dirigí na Uchi.









Fundashon Mariadal ta felisitá hende muhé



Riba Dia Internashonal di Hende Muhé, Fundashon Mariadal a felisitá tur hende muhé mui spesial su trahadónan femenino ku tur dia di nobo ta demostrá nan balentia, inteligensia i solidaridat, pa traha ku alma i kurason pa sigurá un kuido optimal pa komunidat di Boneiru. Un pabien i un danki di kurason pa sigurá ku ta sigui duna kuido di kalidat haltu.

Max di Bonaire Affair a fayesé

KRALENDIJK – Max van Dortmondt a fayesé algun dia pasá. Max tabata un persona amabel i ku karisma. El a funda e revista turístiko Bonaire Affair den añanan nobenta den mesun formato ku Bonaire Nights, ku tabata sali riba otro islanan bou di nòmber di e islanan ei.

Bonaire Affair tabata un éksito. Max kier a eksponé tambe historia i kultura den Bonaire Affair pa e turista i asina e tabatin kontakto ku Bòi Antoin di Extra.

Despues di tempu Bonaire Affair a kambia di formato, birando mas grandi i ku mas kontenido. Maxim Emile van Dortmondt a nase na Den Haag dia 7 di ougùstùs 1963 i a muri na Boneiru dia 27 di febrüari. Pas na su restunan.







Skema workshop entrenadónan vòlibòl di Hulanda na Boneiru

KRALENDIJK--Awe nos ta duna publisidat na e skema di e dos entrenadónan di vòlibòl di Hulanda ku ta yega Boneiru e siman aki pa yuda nos isla ku desaroyo di e deporte di vòlibòl.

Skema.

Djaluna 14 mart 2022.

19:00–22:00.

Trainers workshop.

Djárason 16 mart 2022.

19:00-20:30.

Treinen pa grupo ku sigui kurso VT2, pa duna loke nan a siña den práktika.

20:30-22:00.

Trainers workshop.

Djaweps 17 mart 2022.

19:00-20:30.

Treinen pa grupo ku a sigui kurso VT2 pa duna loke nan a siña den práktika.

20:30-22:00.

Trainers workshop.

Djasabra 19 mart 2022.

Sekshon kultural BoVoBo.

Djaluna 21 mart 2022.

19:00-20:30.

Treinen pa grupo ku a sigui kurso VT2, pa duna loke nana siña den práktika.

20:30-22:00.

Trainers workshop.

Djárason 23 mart 2022.

19:00-20:30.

Treinen pa grupo ku a sigui kurso VT2 pa duna loke nan a siña den práktika.

20:30-22:00.

Trainers workshop.

Djaweps 24 mart 2020.

19:00-20:30.

Treinen pa grupo ku a sigui kurso VT2.

Djasabra 26 mart 2020.

Enkuentro pa deliberá tokante "Beachpark" i vòlibòl.

BoVoBo ta spera tur "coach" i treiner pa sigui e kurso.

Esaki ta algu hopi importante.

Pa e "coach" òf trainer ku no partisipá den tur e kursonan, no por pasa eksamen.

Durante e kurso lo bai tin hopi material pa por hasi e entrenamentu.

Lo pasa hopi sabiduria pa kada un ku partisipá.

BoVoBo ta pidi tur ku sigui e kurso, pa bini ku paña pa hasi deporte.

Pa tur ku partisipá mester entregá un planifikashon di un treinen ku nan lo bai hasi.

Durante e eksamen mester duna un parti di nan planifikashon di treinen.

BoVoBo ta pidi na tur ku ke partisipá, pa hasi esaki ya ku ainda tin oportunidat pa inskribí pa e kurso.

Miembronan di e timnan por hasi esaki via di e tim ku nan ta inskribí aden.

Esaki di akuerdo ku direktor di kampionato/planifikashon pa desaroyo di vòlibòl Boneiru, Señor Jose-Luis Nicolaas, na nòmber di presidente di BoVoBo, Señora Gisette Emer.

Reunion Asosashon Dominó Rincon

KRALENDIJK--Señor George Kroon di e asosashon di dominó di Rincon, den un informe pa prensa e siman aki, ta bisa ku djamars último 8 di mart, tabatin un reunion di direktiva di Asosashon Dominó Rincon (ADR).

Tabata sigur un reunion importantisimo pa kontinuidat.

Un karta a bai pa klupnan reakshoná riba esaki su kontenido pa mas tardá dia 25 mart 2022.

A base di esaki e preparashon pa kampionato 2022 di dominó di Rincon lo sigui.

Esaki ta si tin sufisiente klup di dominó di Rincon ku ke partisipá. Direktiva di e asosashon ta en espera pues di un kontesta di e klupnan tokante esaki.

Deporte eskolar ta kuminsá 15 mart 2020

KRALENDIJK--Deporte eskolar ta kuminsá dia 15 di mart 2022, esaki djamars otro siman na Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Otro siman djamars 15 i djaweps 17 di mart 2022, Indebon ku ta e instituto di deporte di nos isla, ta kuminsá ku e promé parti di deporte eskolar pa e aña aki.

Lo kuminsá ku e deporte di "trèfbal", esaki pa muchanan di Grupo 5 i 6 skol básiko.

Dianan 22 i 24 di mart 2022, turno ta pa e muchanan di Grupo 7 i 8.

Despues ku ranka sali ku esaki, un dos siman despues lo bai over vòlibòl.

Tur esakinan ta tuma lugá manera menshoná, den sala di deporte di Kompleho Deportivo Jorge Nicolaas na Kaya Amsterdam.

Despues nos lo sigui amplia ku mas informashon di deporte eskolar pa e aña eskolar aki.

Keda pendiente pues pa mas informashon ku lo sigui e dianan aki.

Nos ta deseá nos futuronan i tambe e skolnan tur pero tur klase di éksito..

Bonaire Barracudas un klup deportivo pa tur edat i tur nivel

KRALENDIJK--Bonaire Barracudas ta un klup deportivo di tur edat i di tur nivel ku ta duna lès di waterpolo i di natashon.

Banda di esaki nan ta organisá durante henter aña diferente aktividat pa e klup.

Nan ta partisipá tambe na diferente kompetensianan internashonal di natashon i waterpolo.

E treinennan ta tuma lugá den laman dilanti di Parke Tului na Playa Pabou.

Nan ta un klup deportivo bastante aktivo ku hopi hóben den e klup aki.

Por mira nan kada ratu den laman dilanti Parke Tului den siman pa treinen di tantu waterpolo komo tambe landamentu.

Hopi ta e hóbennan, tantu femenino komo maskulino ku ta trein i ta miembro di e klup aki ku ta Bonaire Barracudas. Nan ta sigur un tim deportivo ku ta hopi bezig ku e hóbennan miembro di e klup sea pa landamentu òf waterpolo òf pa tur dos deporte. E lidernan deportivo ta duna hopi atenshon na e hóbennan pa nan adelanto den e deporte ku nan ta praktiká.

ORASHON TA HOPI IMPORTANTE

"No tene miedu, pasobra Mi ta ku bo; no desmayá, pasobra Mi ta bo Dios. Lo Mi fortalesébo, sí, lo Mi yudabo, sí, lo Mi sostenèbo ku Mi man drechi di hustisia."

Isaias 41:10(BS)

Aktitut i kurason pa ku orashon:

Hasi orashon ku temor (reverensia) na Dios

– "laga nos hala serka ku un kurason sinsero yen di siguransa di fe, ku nos kurasonnan purifiká di un mal konsenshi i nos kurpanan labá ku awa puru." Hebreonan 10:22(BS)

Hasi orashon ku fe (konfiansa)

– "I sin fe ta imposibel pa agrad'E, pasobra esun ku bin serka Dios mester kere ku E ta, i ku E ta Esun ku ta rekompensá esnan ku ta busk'E." Hebreonan 11:6(BS)

Hasi orashon kontinuamente – "hasi orashon sin stòp;" 1 Tesalonisensenan 5:17(BS)

Hasi orashon ku gradisimentu, no importá e kontesta

– "No preokupá pa nada; ma den tur kos, pa medio di orashon i súplika ku gradisimentu, laga boso petishonnan ta konosí dilanti di Dios." Filipensenan 4:6(BS)

Tep pa ku orashon:

- Hasi orashon tur momento di dia.
- Bo ta sinti so, ta bon momento pa papia ku Dios.
- No ta tur momento por sera wowo òf hinka rudia, ma Dios ta mira e kurason.
- E liña di komunikashon ku Dios ta disponibel 24/7, ta abo mester hasi e yamada.
- Bo kier kombersá ma no sa ken papia kuné; halsa bo wowo na shelu i desahogá bo kurason ku Dios.
- Dios no ta mira nos posishon pa hasi orashon so,E ta wak e aktitut di nos kurason tambe.

Kon bo aktitut i kurason ta pa ku orashon?

Gilda Beukenboom-Sintjago

Produkshon PGM

Eksitoso interkambio waterpolo entre Kòrsou i Boneiru

KRALENDIJK--Den un interkambio di e deporte di waterpolo fin di siman pasá entre Kòrsou i Boneiru, Boneiru a demostrá superioridat.

Tabata un eksitoso interkambio entre e hóbennan di Kòrsou i Boneiru.

Tabata e tim di waterpolo Orca's di Kòrsou ku tabata di bishita na Boneiru pa e interkambio di kua Kòrsou i Boneiru a topa otro den e kategoria di 9-13 aña.

E kompetensianan a tuma lugá na e kanchanan den laman dilanti Parke Tului na Playa Pabou, sitio ideal pa esaki.

Kòrsou i Boneiru a hunga kontra otro, pero tambe a forma timnan meks i hunga kontra otro. Pa loke ta e weganan Boneiru kontra Kòrsou, tabatin dos partido di kua Boneiru a gana tur dos.

Kòrsou i Boneiru a forma huntu timnan meks ku a hunga kontra otro.

Djasabra nochi tabatin un sukulento barbekiú pa tantu e muchanan, boluntarionan i mayornan. Ta e intenshon pa den luna aki mes, di 25-27 di mart 2022, e tim di Boneiru biaha pa Kòrsou pa hunga algun wega aya na Kòrsou.

Den luna di aprel, e muchanan mas grandi, di 14-18 aña, ta na turno pa topa otro den waterpolo.

Nos ta deseá nan tur pero tur klase di éksito.









Dejean Francees ta kore pa SV Eagles na Kòrsou 11 i 12 mart 2022

KRALENDIJK--E atleta hóben Dejean Francees di 16 aña, lo kore pa SV Eagles na Kòrsou e fin di siman aki, pa ta mas eksakto 11 i 12 mart 2022.

Fin di siman binidero pues e lo kore pa Kòrsou aya na Kòrsou.

Na Kòrsou ta su promé kareda pafó di kas pa e aña aki, di kua e lo kore den kategoria U20.

E lo kore den e disiplinanan di 100m, 200m i 4x100m.

Algun siman pasá Dejean a kore su promé kareda di aña aki na Boneiru, esaki ku éksito.

Ta bon pa menshoná ku atleta Dejean Francees fo'i su edatnan relativamente yòn por a tuma nota di su potensialnan komo atleta ku tin sigur un karera briyante su dilanti.

E ta dediká tempu na su karera ku su treinennan di preparashon konstantemente, tambe na momentunan di kualke kompromiso dilanti porta.

E ta un hóben atleta ku ta primintí hopi pa futuro.

Nos ta deseá Dejean Francees tur klase di éksito den karedanan na Kòrsou i tambe pa futuro.

Riba potrèt por mira Dejean Francees den un kompetensia, su promé kompetensia pa e aña aki ku a tuma lugá aki na Boneiru, pues na kas mes.



Mensahe di Kuaresma 2022

Spiritu ta duna nos e kapasidat pa konosé i saminá tur kos, pa keda ku loke ta bon i evitá tur sorto di kos malu (*1Tes* 5,19).

Rumannan den Kristu,

Na kuminsamentu di e temporada sagrado di Kuaresma, manera tur aña nos ke kompartí un mensahe di speransa, den e tempu di prueba ku nos ta pasando dor di COVID – 19, i awor ku hopi tristesa pa motibu di e guera ku ta tuma lugá na Ukrania, kaminda nos ta komprobá e palabra di papa Pio XII i remarká pa papa Francisco: "Tur kos nos ta pèrdè ku guera, tur kos nos ta gana ku pas". Laga nos uni den un orashon kontinuo durante e Kuaresma akí pa implorá di Hesus, Rei di pas, i Mama Maria, Reina di pas, e regalo grandi, pero frágil, di pas den e momentu krusial aki di nos humanidat.

Òktober di aña pasá nos a kuminsá un kaminda di preparashon pa e Sínodo 2021-2023, ku e mester ta un eksperensia di bida mas ku di ideanan ekspresá den un dokumento, un eksperensia di komunion i partisipashon ku ta laga Spiritu Santu papia pa medio di henter pueblo di Dios. Ku deseo di animá un i tur pa un partisipashon real i aktivo, den e mensahe di Atvènt nos a tuma e palabra"skucha" komo promé paso riba e kaminda sinodal. Awor, durante e tempu di Kuaresma i Pasku di Resurekshon, laga nos pone den práktika e palabra "diserní".

Animá pa e Komishon Diosesano di Sínodo, den kasi tur nos parokianan di obispado, a tuma lugá asambleanan ku a ofresé e oportunidat di skucha otro i duna kontesta na e preguntanan: "Kon nos ta kana huntu den nos Diósesis i den nos parokianan? Kiko Spiritu Santu ta pidi nos den e tempu aktual komo Iglesia, parokia, famia kristian? Kon nos mester kana e kaminda pa nos realisá e mishon di proklamá e Evangelio?

Skucha i diserní loke Spiritu Santu ta papia den historia

Spiritu Santu ta esun ku ta iluminá i guia Iglesia pa kana huntu. Nos por haña ehèmpelnan den Echonan di Apòstelnan ku ta manifestá presensia di Spiritu Santu: na ora di elegí Matias komo apòstel na lugá di Hudas (*Hech* 1,22-26); na momentu di elekshon di e promé diákononan (*Hech* 6,1-7); ora Pedro a batisá Kornelio (*Hch* 10) den e desishonnan importante ku a tuma lugá den e Konsilio di Herusalèm (*Hech* 15). Den tur e akontesimentunan akí nos ta haña un Iglesia ku ta resa, skucha i disserní kiko Spiritu Santu ta papia den e historia konkreto ku apòstelnan i e promé komunidat kristian tabata pasa aden.

E kaminda sinodal ta pidi nos disserní riba e base di un konsenso ku ta nase for di obedensia na Spiritu Santu. Solamente ora nos disserní kiko Dios ke bisa nos den nos historia konkreto, nos por tuma desishonnan. E desishonnan ku nos ta tuma mester ta iluminá semper pa e palabra di Dios i e Tradishon bibu di Iglesia.

Laga nos puntra nos mes: kua ta e pasonan pa nos disserní i tuma desishonnan korekto?

Kiko ta disernimentu?

Nos ta disserní, ora nos ta buska i determiná Dios su deseo den un situashon, ora nos ta identifiká,

por ehèmpel, kiko ta bon, kiko ta malu. Disernimentu spiritual ta ora nos ta pidi Spiritu Santu "mustra nos e kaminda ku nos tin ku sigui... pa nos no desviá for di bèrdat i hustisia. (cf. *Orashon pa Sínodo*).

Papa Francisco ta duna nos un ehèmpel di disernimentu ora Hesus a invitá e hóben riku pa siguié, pa e haña un tesoro mas grandi den shelu (cf. *Lk* 18,22).

Kua aktitut ta nesesario pa disserní?

Pa disserní personalmente i mas ainda den komunidat di Iglesia, ta nesesario habri nos kurason i nos mente pa rekonosé nos intenshonnan, nos emoshonnan, nos sintimentunan, presis manera nan ta, sin gaña nos mes.

San Ignacio ta proponé komo aktitut prinsipal e honestidat ku nos mes. Honestidat por keda spliká ku un ehèmpel masha simpel: si nos ta papia di union pero nos aktuashon ta demostrá desunion, nos disernimentu no tin balor. Nos mes a pone kondishonnan riba nos desishon final di antemano.

Seguidamente nos mester tin e sentido di generosidat. Ta un espíritu generoso ku un kurason grandi so por laga nos hasi kompletamente loke Dios ta yama nos pa hasi.

Disernimentu ta pidi tambe libertat i kurashi pa no pone kondishon di nos banda ora nos ta deskubrí boluntat di Dios den dje.

Tentashonnan kontra disernimentu

Semper tin e tentashon di duna mas importansia na nos ideanan personal i no na loke Señor ta bisa nos pa medio di Spiritu Santu i di Iglesia. Ora nos ta aktua segun kriterio personal, nos por kai fásilmente den loke ta kombení nos. Tur e tentashonnan por keda resumí den esun primordial ku ta idolatria ku ta konsentrá atenshon riba nos 'ego', riba nos preokupashonnan inmediato, i no ta laga lugá pa Dios dirigí nos. Alabes nos por kai den e tentashon di wak solamente problemanan i no solushonnan. E tentashon di krea divishon i aprobá esnan ku ta pensa manera nos. E tentashon di skucha solamente esnan ku ta partisipá den aktividatnan di Iglesia i no habri espasio na tur esnan ku ta buska un enkuentro ku Dios.

Mi rumannan, den e temporada akí di Kuaresma, mi ta invitá boso pa aserká Dios i aserká otro ku e deseo di resa, skucha i disserní tur loke nos Iglesia ta selebrá den e Liturgia i Sakramentonan. Tur lokual nos ta selebrá ta forma parti di e kaminda sinodal i e mester respondé na e lema di e Sínodo: Komunion – Partisipashon i Mishon.

Bírgen Maria, Reina di pas, Mama di Bon Konseho, intersedé pa nos serka bo Yu Hesus pa E abri nos mente i kurason pa nos kana e kaminda sinodal huntu ku tur nos rumannan, sin distinshon di edat, rasa i kultura. Amèn.

Boso sirbidó,

+ Luis A. Secco, SDB
Obispu di Willemstad

Yuna



Den e Kuaresma akí nos mester **YUNA**: di palabranan malu i transmití palabranan bondadoso; di malkontentu i yena nos ku gratitut; di rabia i yena nos ku mansedumbre i pasenshi; di pesimismo i yena nos ku speransa i optimismo; di preokupashonnan i yena nos ku konfiansa den Dios; di keha i yena nos ku kosnan simpel di bida; di preshonnan i yena nos ku orashon; di tristesa i amargura i yena nos kurason ku alegria; di egoismo i yena nos ku kompashon pa otronan; di falta di pordon i yena nos ku aktitutnan di rekonsiliashon; di palabranan i yena nos ku silensio pa skucha otronan.

Si nos tur pura e yunamentu akí, lo di tur dia lo yena ku: pas, konfiansa, alegria i bida.

Invitashon pa resa santu rosario

Un invitashon na bo pa bin resa rosario
Fecha : 6 mart 2022
Lugá: Seru di Orashon
Ora: 6.00 pm

Mama Maria ta warda bo!
Kòrsou tin mester di bo orashon.

IMÁGENNAN DI NOS PASADO - BEELDEN UIT ONS VERLEDEN

Muchanan di Frater

Fraternan di Tilburg a habri na 1915 St. Dominicusschool, un skol básiko spesialmente pa mucha hòmber katóliko. Promé ku 1915 mucha hòmbernan katóliko tabata bai skol di Sùrnan di Roosendaal, skol pa tantu mucha muhé komo hòmber. Achi Felix, Julio Herrera i Toyan Everts (di robes pa drechi riba e foto) tabata bai skol di frater. Muchanan di Frater. Foto ta di fin di añanan trinta.

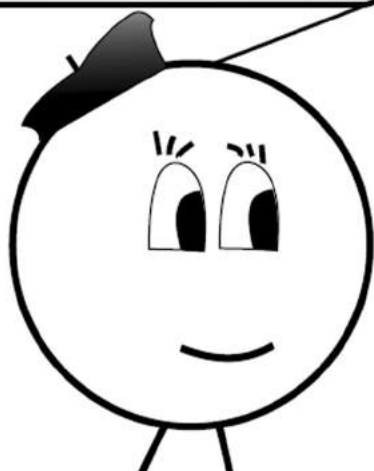
Kinderen van de Fraters

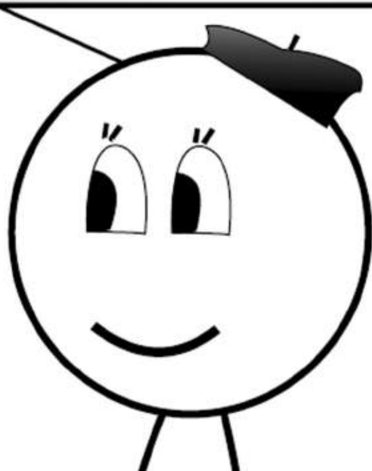
De Fraters van Tilburg hebben in 1915 St. Dominicusschool geopend. Een basisschool speciaal voor katholieke jongens. Vóór 1915 gingen de katholieke jongens naar de school van de Zusters van Roosendaal, Een school voor zowel meisjes en jongens. Achi Felix, Julio Herrera en Toyan Everts (van links naar rechts of de foto) gingen naar de fratersschool. Kinderen van de Fraters. De foto is van de jaren dertig.

MONCHI & TONCHI

Tonchi, Madam X ta blo hasi redu enbes di skirbi kos na tinu!

Awèl sí. Skirbi teksto largu, kaminda nos hendenan no ta gusta lesa messss......





KOLOFÓN

Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12,
Tel. 717-8482
E-mail:
extrabon@gmail.com
Wèpsait:
www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824
Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
Redakshon
Armand 'Papi' Antoin
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Nathaly Evertsz
Edson Pietersz
Ibi Piar (deporte)
Partner na Aruba
Awe Mainta
Partner na Aruba Extra
Layout
Davienuska Janga

Aviso
avisobon@gmail.com

No por hasi uso di e stadion

Mal estado Stadion di Playa

KRALENDIJK – Miembro di Konseho Insular Daisy Coffie di Frakshon Coffie, ta preokupá pa e situashon di Stadion di Playa i tambe su dilanti. P'esei mes el a manda un karta pa Kolegio Ehekutivo ku un kantidat di pregunta pa haña aklarashon kiko ta hasiendo pa mehorá e situashon ku Stadion di Playa ta aden aktualmente.

Coffie ta skirbi: "Mi a skucha presidente di Federashon di Futbòl Boneriano informá ku pa e próksimo kampionato ofisial di futbòl lo no por hasi uso di Stadion di Playa, ya ku esaki a keda 'afgekeurd' pa su uso pa tantu deportistanan komo pa públiko bishitante. Ya pa basta tempu ta den diskushon e mal estado físiko di e stadion prinsipal aki na Playa i situashon a empeorá di tal magnitut ku awor definitivamente no por hasi uzo di e stadion aki. E kousa prinsipal di esaki ta falta di mantenshon kontinuo i regular i falta di reservá fondonan pa invertí den renobashon di e stadion, manera entre otro e tribuna kompleto, kleedkamer, bar, poste di lus i e kancha."

For di 2004 e stadion ta bou di maneho direkto di gobièrnu di Boneiru. Lamentablemente mester konstatá ku durante 18 aña largu gobièrnu no a presupuestá den su presupuesto anual ni den un presupuesto di mas aña, fondo pa hasi e mantenshon ni a krea e reservanan pa invertí den renobashon di e kompleho deportivo aki. Asta den Konseho Insular mester a presentá un moshon di deskonfiansa kontra e diputado kende violando prinsipionan di bon gobernashon, den un forma sin base legal, a komprometé BHM pa paga un suma di 350 mil dòler pa postenan di lus. E problema ei te awe no a keda solushoná o a lo ménos Konseho Insular no tin informashon ku si el a keda resolvé, Coffie ta trese dilanti.

Visualmente, di akuerdo ku Coffie, mester konkluí ku e no ta resolv'é, ya ku no por tuma nota di postenan di lus nobo na e stadion i ku den e estado ku nan ta, nan ta formando peliger pa seguridat di deportista i bishitantenan. Ademas di esaki tin un situashon indeseá ku ta usa e espasio di parkeo di Stadion di Playa pa pone kònteiner, kreando un bista sumamente mahos den nos sentro di siudat.



Pregunta

Hasiendo uso di artíkulo 45 di Reglamentu di Órden, Coffie ta hasi e siguiente preguntanan na Kolegio Ehekutivo:

1. Kolegio Ehekutivo a keda informá ku a 'keur af' Stadion di Playa pa uso di tantu deportista komo pa uso di bishitante.
2. Kolegio Ehekutivo por a fasilitá Konseho Insular rapòrt\prosèsverbal òf otro dokumentu den kual por eskrito e desishon aki a keda tumá.
3. Kolegio Ehekutivo por a informá Konseho Insular ki pasonan opviamente finansiero a tuma òf lo bai tuma pa pone e stadion aki bèk den un estado ku ta garantisá su uso atrobe i ku ta garantisá seguridat pa tantu deportista komo bishitante.
4. Gobièrnu a hasi un kalkulashon kuantu fondo ta bai tin mester pa kumpli ku punto 3 i kon Kolegio Ehekutivo tin pensá pa yega na e fondonan aki.
5. Kolegio Ehekutivo por informá Konseho Insular ku sí no ta e intenshon pa realisá punto 3 i 4, kiko ta e plannan pa ku e stadion di Playa. E ta keda òf tin intenshon di likidá e stadion.
6. Kiko ta bai hasi pa resolvé asuntu di kònteiner i ku ta drecha e fasilidat di parkeo i ku lo buska un otro lugá pa pone e kònteinernan.
7. E maneho di Stadion ta keda bou di responsabilidat di gobièrnu o ta e intenshon di pasa esaki bèk pa tersera i sí ta e intenshon pasa esaki bèk pa tersera kon esaki lo bai i ta ken ta bin na remarke pa haña e maneho.

Coffie ta finalisá:

"Gustosamente lo mi ke risibí kontesta riba e preguntanan aki verbal den e próksimo reunion di Konseho Insular, kompañá pa e dokumentunan rekerí.'

Bosero di Mariadal Jordy Tromp

Situashon di botika enbèrdat fèrfelu

KRALENDIJK – "E situashon na Botika Korona enberdat ta un situashon hopi fèrfelu pa tur nos pashèntnan. Botika Playa ta poné pa habri bèk dia 14 di mart benidero si tur kos kana manera nan mester kana". Ta úniko ku Jordy Tromp, bosero di Fundashon Mariadal, por bisa di e situashon di Botika Korona.

"Nos a tuma nota di mener Antoin su keho, tambe via retnan sosial. Nos ta komprondé ku mener Antoin no ta kontentu ku e servisio duna i ku tur mener su rason. E keho a wòrdu komuniká ku 'management team' i manera ku tin mas klaridat mi mes persona òf un di mi koleganan lo tuma kontakto bèk ku mener Antoin.

Tromp ta yama danki na Antoin pa kompartí su preokupashon ku Fundashon Mariadal i nan ta spera di por ofresé un mihó servisio i eksperiensia den futuro serkano.

Turista krusero ta fayesé

KRALENDIJK-- Den oranan trempan di mèrdia djadumingu 6 di mart, sentral di polis a risibí notifikashon tokante un persona ku tabata for di konosementu na Klein Bonaire. Un boto di sambuyá a trese e hòmber kantu miéntras esnan presente riba e boto ya a kuminsá ku reanimashon. Na yegada a trasladá e víktima mesora pa ambulans i a hib'é hòspital kaminda algun ratu despues el a bin fayesé. Ta trata di e hòmber di inisial A.B., nase riba 28 di mei 1960 na Alemania. E tabata di bishita riba un barku krusero.

DIMP ta informa:

Encuentro exitoso cu abogadonan y notarionan riba introduccion di BTW

ORANJESTAD – Siman pasa tabata tin un otro sesion importante entre Departamento di Impuesto y diferente 'stakeholder' en conexion cu introduccion di un sistema di BTW.

E biaha aki a toca turno na Orde van Advocaten, Notarionan y Association of Aruban Realtors, e asociacion cu ta representa Vacation Rentals / Vacation Homes, pa debati tocante e propuestanan di Reforma Fiscal 2023 y con esaki lo bay impacta nan negoshinan.

A haya hopi bon feedback di nan banda y nan ta subraya e importancia di coherencia cu mester tin den tur e propuestanan pa cambio.

Tur stakeholder a compronde cu un sistema di BTW lo wordo implementa, pero tabata hopi interesa tambe pa haya sa kico ta e otro plannan di gobierno riba tereno di por ehempel digitalisacion di otro departamentonan den gobierno, griffierechten, overdrachtsbelasting y tambe e ROPV cu lo impacta nan negoshi of manera di haci negoshi.

Varios punto cu lo atende a corto plaso

Nan ta considera Departamento di Impuesto un di varios departamento di gobierno cu a digitalisa su procesonan pa asina por traha mas eficiente. Tin preocupacion cu si esaki no sigui na e otro departamentonan di gobierno, cosnan lo pega den e procesonan anticua y lo no por brinda e calidad di servicio cu e cliente y / of esun cu ta brindando servicio na cliente,ta spera."Ta puntonan valido cu a wordo treci dilanti," segun sra. Luenne Gomez-Pieters, agregando cu nan ta puntonan cu a corto plaso por atende cu nan sin cu mester cambia ley.

Reforma Fiscal Aruba

Cu bo aporte, nos tur lo sali beneficia!

Minister Rocco Tjon:

TA DUNA PABIEN NA DIES GRADUADO

ORANJESTAD - Diaranson mainta a tuma luga e entrega di certificado na dies hoben cu a completa e trayectoria di formacion social (SVT), como tal, Mini-ster di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon, a manda palabranan di pabien, virtualmente, na tur e hobennan aki. E proyecto di SVT ta uno di balor agrega, y ta posibel danki na e colaboracion entre Gobierno di Reino y Gobierno di Aruba. Segun e Mandatario, e participantenan di SVT por ta hopi orguyoso, despues di a termina un training extenso, caminda nan a haya diferente materianan, particularmente e formacion militar. Banda di esaki, e ta hopi importante tambe, pa mira e "stage" cu nan a core na diferente instancia y companianan, cual ta brindanan e oportunidad di por haya un trabou den e mercado laboral. Minister Tjon a duna un pabien grandi tambe na colega Mininster di Labor, Integracion y Energia Sr. Glenbert Croes, kende a inicia e proyecto aki algun aña atras, di cual a dicidi di continua cu e proyecto aki pa futuro. Danki na e esfuerso di Minister Glenbert Croes como tambe di nos Prome Minister Sra. Evelyn Wever-Croes, a percura pa damas tambe por participa den e trayecto aki, cual sigur ta un logro grandi.

Di parti di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, lo percura pa e continuacion di e trayectoria aki, pa asina por sigui brinda e oportunidad aki na nos hobennan local.









KÒRSOU

Iglesia HoW a selebrá dia di Hende Muhé ku un anochi spesial "Un Muhé Balioso" tabata e título

WILLEMSTAD -- Den un anochi spesial i bunita prepará pa damanan na Kòrsou, iglesia House of Worship a presentá un anochi kaminda e hende muhé por a wòrdu enkurashá i sinti'é spesial.

Despues di dos aña ku no por a selebrá e gran dia aki manera kustumbrá, tabata un goso i un nesesidat pa muhénan bini huntu pa reflehá riba tur e lèsnan ku por a saka for di e pandemia aki pa sigui pa dilanti.

E hende muhé sigur tabatin un ròl hopi importante durante e pandemia aki komo parti di su funshon den e núkleo familiar, den aria laboral i komo parti di e komunidat.

Durante e anochi aki a para ketu riba tur loke e muhé ta representá ku ta hopi balioso den bista di Dios.

E anochi a konta ku diferente presentashon di baile, poesia i tambe alabansa i adorashon.

Hopi hende muhé a asistí na e enkuentro aki i sigur e hende muhénan a sali enkurashá for di e anochi aki. Riba e kombinashon di potrèt por mira un resúmen di loke a akontesé riba e anochi aki.















KÒRSOU

















Segun parlamentario sra. Zita Jesus-Leito

Den e normal nobo mester ta prepará pa kualke variante

WILLEMSTAD -- Segun parlamentario sra. Zita Jesus-Leito, despues di a skucha e motibunan di Promé Minister pa alargá e periodo di lei di Estado di Emergensia el a keda kontentu. Esei pa motibu ku Promé Minister tambe ta konsiderá ku e lei aki ta importante na promé lugá pa por skapa bida di hende. Por nota ku e vírus aki ta unu peligroso, i rònt mundu por nota ku el a kobra hopi bida. El a splika tambe ku e ke tin e lei aki na man pa por si a kaso un variante nobobolbe presentá, e por tuma desishonnan mesora.

Variantenan

Segun Jesus-Leito di frakshon di PAR, e ta kere ku esaki a lo ménos ta un bon intenshon i ku e ta sostené e punto di bista di Promé Minister tambe, pasobra tin di bai den un normal nobo. Loke ku a siña for di kada medida manera e.o. lockdown, toke de keda etc. hasiendo uso dje instrumento den lei di emergensia ta, ku ora bo habri bèk despues di algun tempu bo por ser konfrontá ku un variante nobo i konsekuentemente e kantidat di kontagionan ta bolbe subi.



Pero loke por nota ta ku for di febrüari 2021 e olanan di kontagio i variantenan a keda bini i ku mester tuma medida atrobe pa konten é e kontagionan. Pero loke Promé Minister a bisa tambe ta komunidat mes mester ta mas responsabel pa su mes i su aktonan, i ku e medidanan preventivo ku a ser dekretá, ku kada ken ta hasi uso di nan tambe.

Normal nobo

Den e situashon aki gobièrnu mes tambe mester por hasi mas pa wak si realmente e pueblo ta atené su mes na e medidanan ku a demostrá di ta yuda te na un sierto grado. Esaki ta pone ku komunidat no ta bai haña su mes konfrontá ku mas kontagio na gran eskala. Pero segun Jesus-Leito, e ta premirá ku komunidat lo bai den un normal nobo, pero di otro banda lo bai tin kosnan ku no por hasi mas den gobièrnu, refiriendo aki na e servisionan personal ku gobièrnu ta dunando pueblo. E lo ke sa si gobièrnu tin algun dje puntonan aki komo parti di su maneho. Por último sra. Jesus-Leito a relashoná e guera ku situashon aktual . El a splika ku, a keda pronostiká ku e vírus lo bai plama aun mas na mundu komo konsekuensia di e guera aki. I esaki lo tin efekto riba Kòrsou tambe.

Remses Raphaela ta partisipá den elekshon di konseho di bario

WILLEMSTAD – Dia 16 di mart próksimo, e bario Afrikaanderwijk na Rotterdam tin elekshon di nan konseho di bario. Pa promé biaha e yu di Korsou bailarin i rèper Remses 'MuisjeMuis' Rafaela ta postulá su mes komo miembro.

Apesar di ta un artista ku un programa yen, tòg Remses ta mira e importansia di trese diferente gruponan étniko huntu ku tin dékada ta biba banda di otro.

Afrikaanderwijk ta gosa di un komunidat antiano aktivo ku ta espesialmente konosí pa nan empresanan chikí di produktonan natural.

Despues di ta bibá vários aña den e bario, Remses a keda aserka pa postulá pa e posishon di miembro di konseho, pa asina yuda resolvé diferente problema den e komunidat .

Su propósito prinsipal ta pa krea espasio pa medio di eventonan unda e abitantenan por komuniká mas mihó ku otro.

Mihó konekshon

Banda di su meta prinsipal, Remses ke konektá gobièrnu ku e abitantenan, ya ku esaki hopi biaha ta enfoká riba sifranan i e abitantenan ta operá mas emoshonal. Tambe e ta kere ku ta importante pa e bario adoptá programa nan di sostenibilidat. Segun Raphaela, den e komunidat tin vários komersiante Yu di Kòrsou ku ta konosí pa entre otro produkto natural di kabei. E ke stimulá nan pa siña desaroyá nan abilidatnan empresarial den bario mes, pa asina drecha e kalidat di bida. Asina tur habitante por kontinuá paga e hür di kas i no mester pèrdè nan kas pa motibu finansiero.

Pa medio di e konosementu ku e tin, su eksperensia profeshonal amplio, e Yu di Kòrsou ta kere ku e por tradusí hopi kos entre gobièrnu i e abitantenan. Si elegí'e komo miembro di konseho, e ta spera di por resolvé tur e problemanan ku aktualmente ta presente den e bario. Ku su embolbimentu, Remses ta spera ku e abitantenan lo bira mas konsiente di e kultura afro karibense den e bario, i alabes e lo hiba kòmbersashonnan pa yega na un mihó komprondementu i konekshon.

Remses

Manera ya ta konosí, Remses ta krea i produsí aktuashon, músika i película multi disiplinario fo'i e perspektiva afro karibense. Hopi konosé komo rèper 'MuisjeMuis' presentadó i bailarin. Aktualmente, Remses tin un relashon estrecho ku Maas Teater, unda e ta fungi komo produktor independiente di vários obra teatral. E espektákulo di baile titulá BBoy, ta bèk ku un otro gira di teater ku ta kuminsá 12 di mart te ku 10 di april, 2022. E elenko lo presentá na diferente parti di Hulanda i lo bishitá Bélgika. Loke ta trata Remses su fundashon Passion & amp; Skillz, den verano benidero ta pendiente tres entrevista den kushina.

Aki tres empresario/habitante di Afrikaanderwijk lo topa ku tres músiko for di e mundu afro karibense, pa asina nan por interkambiá di kultura i kuminda. Asina Remses ta spera di konektá e abitantenan ku otro.

SABA KLA PA SABA DOET

SABA – Saba ta kla pa Saba Doet, un evento boluntario di Oranje Fonds, djabièrnè 11 di mart i djasabra 12 di mart. A registrá un total di 23 proyekto di kua un proyekto di dos dia. Na tur tin 567 spòt pa e boluntarionan, di kua mayoria ta yená. Djabièrnè 4 di mart durante un enkuentro, a parti mas ku 400 t-shirt, pèchi i sèt di promé asistensia, na e boluntarionan. Ainda tin algun spòt habrí pa boluntarioman yena.

Durante e enkuentro, kordinadó di Saba Doet, Johan Schaeffer, a duna un presentashon di e evento 'Hasi e diferensia wikènt', ku ta keda tené den henter Reino.

Oranje Fonds di Hulanda ta e inisiadó i spònser di Saba Doet i e otro eventonan di boluntario mas grandi den otro partinan di Reino. Na Saba e evento ta ehekutá pa Saba Lion's Club. E eventonan di Doet ta sirbi pa promové boluntarismo i reforsá organisashonnan no-gubernamental. Desde su inisio, Saba Doet a bin ta krese i a bira un evento komunitario grandi real. E aña aki a registrá dos proyekto i tres organisashon adishonal pa e di kuater edishon di Saba Doet. "Nos ta hopi kontentu ku e adishon di Saba Cares i Saba Girls & Boys Sports Society Afterschool Care," Schaeffer a bisa.

E organisashon kaminda Schaeffer ta trata, tambe a djòin e proyekto e aña aki. Tin un total di 23 proyekto presentá pa 10 organisashon.









Skolnan den kombersashon ku MBO Bonaire

Estudio pa asistente di enseñansa un nesesidat

KRALENDIJK-- Fin di febrüari direktor i maestronan di kasi tur skol básiko na Boneiru, a bini huntu na MBO Bonaire pa papia tokante un estudio pa asistente di enseñansa. For di 2018 no a kuminsá mas ku e estudio akí, miéntras tin hopi nesesidat pa asistente di enseñansa prepará lokalmente.

Oumentá

Ta antisipá ku e nesesidat akí lo sigui oumentá den e añanan benidero, komo ku asistentenan di enseñansa aktual riba e islanan por sigui un estudio HBO pa bira maestro. Un desaroyo magnífiko pa tantu skolnan komo studiantenan. MBO Bonaire gustosamente ta uni ku esaki, dor di reaktivá e estudio pa asistente di enseñansa.

Durante e enkuentro ku skolnan, a papia tokante nan nesesidatnan spesífiko. Di e manera akí ta traha huntu riba un estudio ku ta konektá bon ku e práktika boneriano. Ademas a papia tokante un asina yamá dia di práktika. E deseo ta pa ún dia pa siman duna studiantenan lès na e skolnan básiko.

Durante e dia di práktika akí, e studiantenan por apliká loke nan a siña direktamente. Asina nan ta atkerí eksperensia relevante i mesora nan ta un sosten èkstra pa e maestronan. MBO Bonaire ainda ta den kombersashon ku skolnan pa mira si esaki ta posibel.

E presentenan ta mira atras posivamente riba e reunion. Nan a hañ'é un seshon informativo i ku plaser ke keda envolví estrechamente ku futuro desaroyo.

